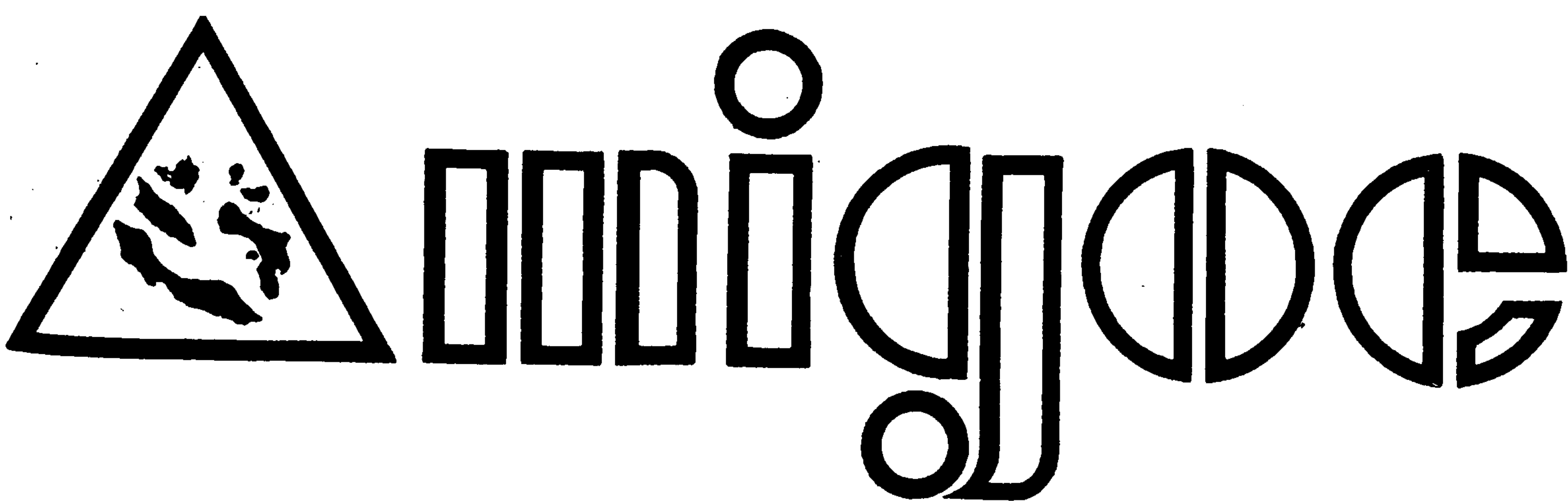
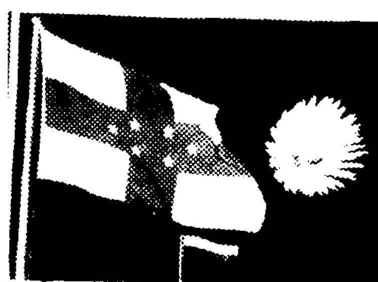


97STE JAARGANG — No.: 173

WOENSDAG 6 AUGUSTUS 198



ANTILLIAANSE VLAG
..... te weinig .....

VANDAAG

ORKAAN HOUDT VASTE KOERS

Verwoestingen op St. Lucia enorm genoemd

Alarm op Cuba met komst van "Allen"

MIAMI, HAVANA — De orkaan Allen, die sinds haar begin vier dagen geleden een min of meer vaste noordwestelijke koers aanhoudt in de Caribische Zee, zette vanochtend haar verwoestende spoor voort in de richting van Cuba met windsnelheden van meer dan 250 km per uur. Vanmorgen om negen uur Cur. tijd bevond Allen zich nabij 19 graden noord 78.1 graden west, ofwel 50 km ten noorden van Montego Bay op Jamaica met sterkste winden nabij het centrum van 220 km/uur. De effecten van de orkaan voor wat Puerto Rico en jamaica betreft, was vooralsnog niet bekend, maar op Cuba waar zware regenval wordt verwacht, is voor de oostelijke provincie Santiago de Cuba, Granma en Guantánamo de noodtoestand afgekondigd terwijl in die van Tunas en Holguín de staat van "alarm" en voor de rest van het eiland de staat van "waakzaamheid" van kracht is. Elders in het Caribisch gebied bevinden zich geen storingen, die voor onze Benedenwindse eilanden van betekenis zijn.

Allen, die de ersgte orkaan van deze eeuw wordt genoemd, heeft op zijn-tocht Sint Vincent en de Grenadines, Dominica en vooral Sint Lucia getroffen, die praktisch van de buitenwereld zijn afgesneden. Radio-amateurs meldden uit Castries, hoofdstad van Sint Lucia, dat daar zeker tien doden waren gevallen, toen maandag de orkaan over dit gebied trok. De verwoestingen op het eiland zouden enorm zijn.

Een van de meteorologen van het orkaancentrum in Miami zei van Allen: "Hij is enorm; hij heeft een ongelofelijk verwoestende kracht". Hij vergeleek Allen met de cyclonen, die in 1932 op Cuba 2.400 doden in zijn spoor achter liet en die van 1899 met 2.000 doden op Puerto Rico. Met winden, die vaak een kracht hebben van 270 km per uur en een kerndepressie van 912 millibar hoort Allen thuis in de categorie 5, de zwaarste klasse. De orkaan David, die vorig jaar de Antillen trof, hoorde in de categorie 4 thuis. Hij maakte 650 slachtoffers.

Nochtans is men op Cuba "optimistisch" gestemd. Een ambtenaar van het meteorologisch instituut te Havana meende, dat de windsterkte over Cuba tot 100 km zou kunnen afzwakken, hetgeen aanmerkelijk geringer is dan de kracht, waarmee Allen langs Jamaica trok en op 280 km/uur werd gemeten. Als Allen zijn huidige koers niet wijzigt - hetgeen altijd mogelijk is - zou Cuba minder van de orkaan te lijden hebben dan andere eilanden in de Caribische Zee, zo hoopt men.

Wijziging kabinet Israel verwacht

JERUZALEM — De Israelische premier, Menachem Begin, is van plan het parlement volgende week in buitengewone vergadering bijeen te roepen om wijziging van zijn kabinet bekend te maken. Dit hebben kringen uit de omgeving van het bureau van de premier meegedeeld.

Er zijn op het ogenblik twee portefeuilles vakant, die van Defensie na het vertrek van Ezer Weizman in mei jl en die van Justitie na het aftreden van Samuel Tamir eind vorige week.

Een vervanging van Tamir door Mosje Nossim, thans minister zonder portefeuille, lijkt geen enkele moeilijkheid te zullen opleveren, hetgeen anders is met de keuze van een nieuwe minister van Defensie. Volgens waarnemers zou Begin — ondanks verzet — willen proberen zijn aanvankelijk plan uit te voeren en Yitzhak Shamir (thans op Buitenlandse Zaken) op Defensie willen benoemen en de huidige minister van Energie, Yitzhak Moday, naar Buitenlandse Zaken willen overplaatsen.

Tekort aan vlaggen!

WILLEMSTAD — De Antillen kampen met een serieus probleem. Nog maar drie maanden verwijderd van het bezoek van koningin Beatrix en prins Claus aan de zes eilanden, is men tot de ontdekking gekomen dat er niet voldoende vlaggen en wapenschilden voorradig zijn. Inderhaast is overleg gevoerd door de regering in Willemstad met zijn vertegenwoordigers in Den Haag om dit euvel tijdig en correct uit de wereld te helpen.

Uitgesloten is geacht dat plaatselijk tot vervaardiging van deze vlaggen (en op tijd!) kan worden gekomen. Een idee was Colombia aan te schieten hierover. Het bezwaar daartegen was dat die vlaggen wel redelijk goedkoop zijn in vergelijking met die uit andere landen, maar de kwaliteit is duidelijk inferieur. Voor de sterke wind op onze eilanden is een stevige stof nodig voor deze vlaggen.

Uiteindelijk is de keus gevallen op een vlaggenfabrikant in Nederland De Antilliaanse regering wil er zeker van zijn dat bevolkingen van de zes eilanden op gepaste wijze eind october bij het bezoek van het vorstelijk paar de vlag uit kunnen hangen.

Situatie in Bolivia gewelddadig genoemd

Ambassade Venezuela asiel voor refugié's

CARACAS — Ongeveer honderd mensen, onder wie de oud-president van Bolivia Walter Guevarra Arze hebben hun toevlucht gezocht in de Venezolaanse ambassade in de Boliviaanse hoofdstad La Paz. De ambassadeur van Venezuela in Bolivia, dat onlangs het toneel was van een militaire staatsgreep, heeft dit gisteren bevestigd en de situatie in Bolivia "zeer geweldadig" genoemd. Hij verklaarde dat zijn ambassade en het personeel last hebben van intimidatie door "burgers" en dat soldaten enkele uren het voorportaal van de diplomatieke missie bezet hebben gehouden.

De Boliviaanse presidentskandidadaat Hernan Siles Suazo, wiens vrijwel zekere aanstelling de militairen met hun coup hebben willen verhinderen, heeft gisteren aangekondigd dat hij een ondergrondse regering van „nationale eenheid" heeft gevormd.

Hij heeft dit in een boodschap aan persorganen in La Paz laten weten. Siles Suazo was overwinnaar bij de presidentsverkiezingen van 29 juni. Hij verklaarde in zijn boodschap, dat hij die overwinning beschouwt als een mandaat van het Boliviaanse volk tegen de huidige militaire junta, die Siles Suazo een „regering van nationale vernietiging" noemde.

Kolonel Gomez, de nieuwe Boliviaanse minister van Binnenlandse Zaken, heeft gisteren bekendgemaakt dat er in Bolivia niet meer dan 500 politieke gevangenen zijn en dat het Rode Kruis hen mag bezoeken om te zien of ze niet mishandeld zijn. De minister verklaarde dat iedere politieke gevangene aan een nauwgezet onderzoek wordt onderworpen. Zij die geen „politiek verleden" hebben, worden direct vrijgelaten, aldus de bewindsman. De gevangenen die worden vastgehouden gaan deel uitmaken van „vrijwillige brigades" die in het oosten van het land aan het werk worden gezet.

Volgens het Franse persbureau AFP zouden zich in de Boliviaanse hoofdstad reeds twee vertegenwoordigers van het internationale Rode Kruis bevinden. Het Boliviaanse ministerie van Binnenlandse Zaken deelde mee dat drie Amerikaanse marine-officieren in opleiding zijn uitgewezen, omdat zijn Bolivia „beledigd" hadden.



WILLEMSTAD — In hotel Holiday Beach is vanmorgen om tien uur het inter-eilandelijk overleg van start gegaan. Voorzitter van deze vergadering is minister mr Hendrik Croes van Staatkundige Structuur. De vergadering duurt tot en met vrijdag, waarna na afloop een persconferentie wordt gehouden. Op de foto vlnr mr M.E. Tromp, stafmedewerker van het departement Staatkundige Structuur, mr Percey Demz, directeur van het departement, minister Croes en mr Louis Berger plaatsvervangend directeur.

Nederlanders in zuid-Libanon vrijgelaten

Haddad neemt wraak na schotenwisseling

DEN HAAG — De vier Nederlandse UNIFIL-soldaten, die door milities van majoor Haddad waren gegijzeld, zijn vrijgelaten. Dit heeft het ministerie van Defensie meegedeeld.

De vrijlating geschiedde na onderhandelingen tussen vertegenwoordigers van de UNIFIL-staf en de christelijke milities van majoor Haddad. De vier Nederlandse militairen bevonden zich in de door Haddad beheerste strook van zuid Libanon, waar ze enige Nederlandse posten bezochten, aldus een woordvoerder van het ministerie van Defensie.

Aanleiding tot de gijzeling was vermoedelijk een serie mitrailleurschoten waarmee het Nederlandse bataljon reageerde toen het Nederlands gebied de afgelopen twee dagen werd beschoten met artilleriegranaten van de christelijke milities. De milities van Haddad hebben geschoten naar aanleiding van de dood van twee leden van die milities, die maandag met hun auto over een landmijn reden. Volgens majoor Haddad was de mijn gelegd door Palestijnen die door Nederlands en Iers UNIFIL-gebied waren getrokken.

De vier Nederlandse UNIFIL-SOLDATEN hebben ongeveer zes uur gevangenen gezeten en werden om even voor zeven uur Nederlandse tijd vrijgelaten. Ze zijn ongedeerd op een Nederlandse post aangekomen, aldus een woordvoerder van het ministerie van Defensie. De vier zijn: de 36-jarige kapitein/compagniecommandant W.W.C. van den Berg uit Bergen op Zoom, de 30-jarige kapitein/tolk E.H. Mulder uit Nijmegen, en de dienstplichtige soldaten J. Aartsen uit Alkmaar (19) en de evenoude P.J. Broek uit Velsen.

Gevechten El Salvador nemen in hevigheid toe

SAN SALVADOR — De militair-christen-democratische junta van El Salvador heeft toegegeven dat zij hevig in gevecht is met de guerrillastrijders. Tegelijkertijd versterkt het regime de repressie tegen de democratische krachten in het land, zo meldt Prensa Latina.

Minister van Binnenlandse Zaken Hernandez erkent, dat tientallen soldaten bij hevige gevechten zijn gedood. Bij gevechten tegen geurrillas in het noordwestelijk deel van het land zijn verder bijna honderd mensen gewond geraakt.

De verklaringen van de minister bevestigen de rapporten die de afgelopen dagen zijn vrijgegeven door de politiek-militaire organisaties van de junta in El Salvador. Het regeringsleger, zo hebben de guerillas bekendgemaakt, stuurt ongeveer tweeduizend soldaten die speciaal zijn opgeleid in anti-guerrilla-techieken naar Perquin en Ilobasco, vlakbij de grens met Honduras. De commissie voor de mensenrechten in El Salvador zegt op haar beurt, dat meer dan achtduizend mensen de laatste tijd door het regeringsleger vanuit deze steden zijn gedeporteerd. De commissie noemt dit een uitroeiingsoorlog in een laatste wanhopige poging van de junta om de revolutionaire strijdkrachten uit te schakelen.

Andere bronnen melden, dat zich ook in San Salvador gewapende botsingen voordoen en dat leden van de volksorganisaties daarbij barricaden opwerpen. Het afgelopen etmaal aldus Reuter zijn in El Salvador de lijken van 31 slachtoffers van politiek geweld aangetroffen.

Buiten een bioscoop trof men vier onthoofde en gemartelde lichamen aan van mensen die volgens de borden om hun nek waren gedood door een rechtse terreurgroep omdat zij betrokken waren geweest bij de ontvoering van de Zuidafrikaanse ambassadeur Archibald Dunn. Ambassadeur Dunn werd in november 1979 ontvoerd door de linkse organisatie FPL. Het geeiste losgeld van twintig miljoen dollar is nooit betaald en de ambassadeur is nog altijd spoorloos. In verschillende stadswijken van San Salvador zijn de ontzielde lichamen van jonge Salvadorianen gevonden. Onder hen drie jongens van twaalf tot veertien jaar.

Onmin jegens Vaticaan bij Iraanse kopstukken

Veroordeling VS van paus gevraagd

TEHERAN — Bij de diplomatieke vertegenwoordiging van het Vaticaan in Teheran is gisterochtend een demonstratie begonnen waarmee aanhangers van de revolutionaire leiders Chomeini de paus willen bewegen, tussenbeide te komen in de zaak van de. Iraanse studenten die in de Verenigde Staten en Engeland werden gevangen gehouden.

De muren van de Vaticaanse vertegenwoordiging werden bedekt met portretten van Islamitische leiders en leuzen, zoals "dood aan het imperialistisch Amerika". Chomeini deed zondagavond een felle aanval op de paus, omdat deze geen veroordeling heeft uitgesproken over de slechte behandeling waarvan de Iraniers in de VS het slachtoffer zouden zijn. Chomeini verweet de paus dat hij wel een afgezant naar Teheran had gestuurd om te pleiten voor het openhouden van de R.K. scholen in Iran. Naar de pauselijke nuntius, mgr Annibale Bugnini, dinsdag meedeelde, zijn vijf religieuzen die sinds vijf jaar bij het R.K. onderwijs in Iran werkten, de afgelopen dagen gedwongen het land te verlaten terwijl 25 andere onderwijskrachten -- priesters en kloosterzusters -- te horen hebben gekregen dat zij binnen 10 dagen moeten volgen.

Uit protest tegen het vasthouden van betogende Iraanse studenten in de VS bleven gisteren in Teheran en verscheidene andere grote Iraanse steden de bazaars gesloten.

Carter en Kennedy eens over gang op conventie

WASHINGTON — Om te verhinderen dat de Democratische conventie, die maandag in New York begint, een chaotische karakter krijgt, hebben vertegenwoordigers van Carter en Kennedy gisteren uren overleg gepleegd om de partijdagen zo gladjes mogelijk te laten verlopen. Gevreesd werd dat de conventie waarop de Democratische presidentskandidaat wordt aangewezen, zou uitlopen op een ruzie tussen aanhangers van Carter en Kennedy.

Na onderhandelingen die bijna vijf uren in beslag namen, werd men het eens over een gemeenschappelijke verklaring, volgens welke de conventie,, de zaak van de Democratische partij tot een zaak van het Amerikaanse volk maakte en na afloop een verzoening mogelijk zou maken.

Kennedy's stafchef Paul Kirk wilde na dit overleg achter gesloten deuren niet kwijt of Kennedy zich heeft verbonden om Carter te steunen als de huidige president nog eens tot kandidaat van de Democratische Partij wordt uitgeroepen.

„In de politiek is niets zeker„ merkte Kirk op, zelfs Carters nieuwe nominatie niet"Aan de overeenkomst die gisteren werd bereikt is wekenlang overleg-achter-de-schermen vooraf gegaan. Een belangrijke kwestie was daarbij welke tijd aan de toespraken van Carter en Kennedy en de debatten in hun respectieve kampen moet worden besteed. De eerste avond van de Democratische conventie wordt vrijwel integraal door de televisie uitgezonden. Belangrijk is wie van de kandidaten op de uren dat de de hoogste kijkdichtheid geldt, aan bod en welke onderwerpen dan besproken worden. Senator Kennedy gaf gisteren te kennen dat hij in een, open" conventie blijft geloven en dat zijn aanhangers de procedure hiertoe kunnen realiseren. Dit zou betekenen dat gedelegeerden die aanvankelijk bij de primaries voor Carter stemden, nu voor Kennedy zouden kunnen kiezen. Na de voorverkiezingen kon Carter op ruim 2000 en Kennedy op circa 1200 van de ruim 3300 gedelegeerden rekenen.

Sovjet-diplomaat vlucht naar V.S.

LONDEN — Het Britse blad The Guardian meldt dat Lexi Lesjtsjoek, tweede secretaris van de Russische ambassade op Jamaica, samen met zijn gezin naar de V.S. is gevlucht.

Het blad zegt dat Lesjtsjoek en de zijnen in het weekeinde van 5 tot 7 juli uit Jamaica zijn vertrokken en dat ze nu in Washington wonen.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Helligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333, 24334, 24336
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI-BON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Cross, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Pepergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel: 82947: Kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel: 53746; de wacht heeft zuster Mourillon, tel.: 44111; ook te bereiken op pageboy 027-585. Maandag van 14.00-16.00 uur Kleuterbureau volgens afspraak; Tandheelkundige kliniek: Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst).
Otrabanda: Coromoto, tel: 23241; Punda: del Pueblo, tel: 12444.

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Buena Vista Oost. Buena Vista achter de school S.S.S.; 9.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steen Koraal/Nieuw Muizenberg/oud Muizenberg; 11.00-12.30 Buena Vista (westzijde) t/o R.K. school, 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en dodnerdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en dodnerdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(FILIAAL MUNDO NOBO) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER)
Maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; van dinsdag 14.00-19.00 uur.
BUR. VOOR ELVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA":
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.
THEATER DE TEMPEL
Voorstelling: Images of Curacao om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
CHRISTOFFELPARK
dagelijks geoepnd van 08.00-15.00 uur.
TENTOONSTELLING GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.
CURACAOS MUSEUM
openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand). Tentoonstelling van Marga Adama.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE
20.30-22.30 Schaken BC Nikiboko

DONDERDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 12.00-21.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken — postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Mr. Lampe doet maandag uitspraak

Kort geding rond ontslag beheerder

WILLEMSTAD — Rechter Mr Lampe zal maandagochtend een vonnis dan wel een tussenvonnis uitspreken in het kort geding, dat R.O.J., beheerder van een plaatselijke gallery heeft aangespannen tegen zijn werkgever. Inzet van het kort geding is het ontslag van J., dat hem volgens de werkgever op 7 juli (op staande voet) is aangezegd. J. beweert echter ten stelligste dat hem over een ontslag nooit iets is medegedeeld. "Laat staan direct en onverwijld, zoals de wet in dezen voorschrijft". Hij betwist dus zijn ontslag en eist tevens doorbetaling van zijn loon.

Tijdens het kort geding, dat gisterenmiddag werd behandeld voor de rechtbank, trad als gemachtigde voor J. op R.A. Galan Melendrez, terwijl de gedaagde gallery-eigenaar werd vertegenwoordigd door Mr A.G. Schiltkamp-Hoven. Namens gallery-eigenaar W. somde mevr. Schiltkamp een aantal punten op, die geleid zouden hebben tot het ontslag. Een indrukwekkende reeks: J. zou "zichtbaar" dronken en gedrogeerd op zijn werk zijn verschenen, niet gedeugd hebben voor zijn werk, een auto hebben gejoyrided, geld hebben verduisterd in dienstbetrekking en tot overmaat van ramp zijn werkgever met de regelmaat der klok met de dood hebben bedreigd. Aan de hand van met de hand geschreven contractjes meende de gallery-eigenaar aan te tonen, dat J. inmiddels accoord was gegaan met zijn ontslag.

R.A. Galan Melendrez stelde gisteren namens zijn client, dat er van ontslag met wederzijds goedvinden geen sprake kan zijn. J. zou nooit een ontslagbrief of iets dergelijks hebben ontvangen. Wat betreft de door de advocate van de galleryhouder aangehaalde punten betreft, vond hij ten eerste dat het onder invloed van drank en/of drugs op werk verschijnen niet te bewijzen. Tevens meende hij, dat ontslag in juli daarvoor wel erg laat kwam, aangezien deze kwalijke feiten volgens de advocate reeds in mei waren gepleegd. Wat betreft de verduistering, stelde hij, dat W. in verband hiermee inderdaad de eerste week van juli een aanklacht heeft ingediend tegen J., dat J. hiervoor ook is opgepakt en enkele dagen vastgepakt. Volgens Galan Melendrez was deze aanklacht van de gallery-houder een valse. Hij overlegde gisteren ook een brief van de substituut-officier van Justitie, Mr. Marquart-Scholtz, waarin deze stelt dat hij, naar wat is gebleken uit het ingestelde onderzoek, termen aanwezig acht geen verdere vervolging tegen J. in te stellen. Deze "verduistering", die door de gallery nu wordt opgegeven als ontslaggrond, achtte Melendrez dan ook allerminst een dwingende reden: "Een strafbaar feit moet gebleken zijn". Rechter Mr Lampe heeft tot maandag de tijd zich over deze "ontslag-kwestie" te beraden.

BIOSCOPEN

DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur Hard Core (suspens drama, Engels, boven 18 jaar).

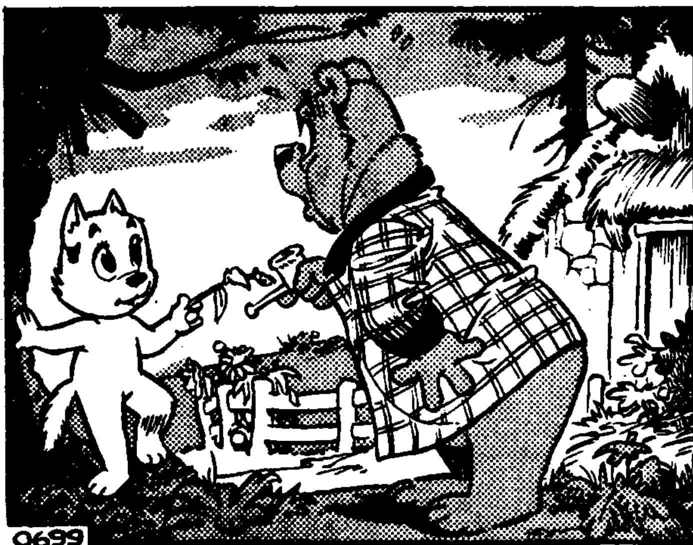
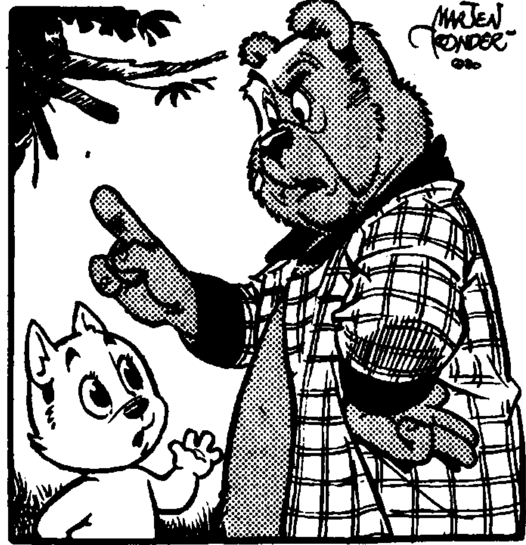
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur Tiger Tiger Tiger (chinese film, Engels, boven 18 jaar).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur Hannover Street (Wardrama, Engels, boven 18 jaar).

CINE-TRUCK
Hedenavond te Barber en morgenavond te Jan Boos.

TELECURACAO: 16.30 Woody Woodpecker; 17.00 Van Gewest tot Gewest; 17.20 Harvey Cartoons; 18.00 Kon Ta; 18.30 Telenovela: Rina; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Rikesa Universal; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Baby, I'm back; 21.00 Switch; 22.00 The Rebels Pt. II; 23.00 Sluiting.

Heer Bommel en de Minionen


0699 — Toen heer Bommel de boom bij de bocht van het weggetje passeerde, zag hij daar Tom Poes staan, en hij hield even stil om te groeten. Maar Tom Poes was hem voor.

„Bent u daar alweer?" vroeg hij. „Dan moet u me toch even uitleggen, wat u daarmet bedoelde over dat cadeautje aan Doddel. Ik begrijp er niet veel van."

„Wah?" vroeg heer Ollie verbluft. „Wat bedoel je? Waar heb je het over, inplaats van netjes goede morgen te zeggen? Je hebt trouwens niets te maken met het geschenk voor een dame, dat ik daarniet telefonisch besteld heb."

Hij stak zijn pijp in de zak en vervolgde ernstig: „Je bent veel te nieuwsgierig, jonge vriend, dàt is het! En het gaat je niks aan, dat ik nu een kopje koffie bij mijn buurvrouw ga drinken, omdat mijn ontbijt verkiinterd was."

„Nee, dat gaat me niks aan", gaf Tom Poes toe. „Ik sta hier alleen nog maar om uw boodschap over te brengen. Maar Doddel is niet thuis; dat weet u toch?"

Heer Bommel keek hem enige ogenblikken glazig aan; toen keerde hij zich om en liep gebogen verder.

„Weet ik, dat Doddeltje niet thuis is?" vroeg hij zich verbijsterd af. „En heb ik de jonge vriend iets over haar geschenk verteld? Hoe vreselijk is dit alles. Er is zeker iets losgeraakt, toen ik vanmorgen zo lelijk viel, zodat ik nu maar een wandeling over de hei ga maken om weer wat tot mezelf te komen. Als ik er maar aan denk terug te zijn voordat de juwelier komt."

Advies van KWG:

Postdienst omzetten in NV

WILLEMSTAD — De Koninkrijkswerkgroep geeft de Antilliaanse overheden het advies mee te streven naar het opzetten van een NV die zorgt voor de post- en telecommunicatiediensten tussen de eilanden na de onafhankelijkheid.

Aruba en Curacao streven naar de positie van een internationaal dienstencentrum. Een goed functionerende post- en telecommunicatie-dienst is dan onontbeerlijk. Hoewel deze twee eilanden elkaar dus kunnen beconcurreren, kan ook een lans gebroken worden voor nauwe samenwerking, omdat daarmee de kosten worden gedekt, er een beter gebruik wordt gemaakt van de beperkt aanwezige expertise en het gemakkelijker is entree te krijgen in internationale telecommunicatie-verbindingen.

Een bepaalde groep binnen de KWG sluit de mogelijkheid van nauwe samenwerking niet uit, maar wil dat toch niet al te zeer vastgelegd zien. Daarop wordt in overweging gegeven te streven naar een privaatrechtelijke basis voor de onderlinge samenwerking.

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze collega

DR. L.A.G.O. LASHLEY

in leven voorzitter en erelid van onze vereniging.

Vereniging Geneeskundigen Curaçao, Bonaire en Bovenwindse eilanden

Wij danken allen die met ons hebben meegeleefd bij het overlijden van onze dierbare vader en echtgenoot

Claudio Serapio Lesiré

Namens echtgenote, kinderen, zusters en overige familieleden,
I. Lesiré-de Jongh

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze lieve vrouw en zorgzame moeder, dochter, zuster, schoondochter, schoonzuster en tante

JOAN FRANCES VAN DER KOLK-HERING

Haar echtgenoot Robert T.N. van der Kolk en kinderen
Haar ouders Mathias Hering-van der Ree
Haar broers en zusters:
Adolf en Gloria van Delden-Hering en kinderen
Stanley en Grace Lejuez-Hering en kinderen (Aruba)
Robert en Phyllis Cherry-Hering (USA)
Ingrid Hering
Robert en Catherine Senior-Hering
Robert en Elly Hering-van Delden
Familie Mathias Hering Jr.-Olano
Michelle Hering
Haar schoonouders: Familie T.C. van der Kolk-Snel (Nederland)
Haar zwager: J.N.T. van der Kolk-Noorderloos en kinderen
Familie Irwin Perret Gentil-van der Kolk (Nederland)
Familie Louis Seute-van der Kolk (Nederland)
Jan en Monique (Nederland)
Familie Robert A. Seykens-May
Familie Edy en Lilia Hardeveld
Familie Hubert en Olindia Pop.
De uitvaart vindt plaats op donderdag, 7 augustus 1980 om 4 uur 's middags vanuit de rouwkapel van het St. Elisabeth Hospitaal naar de Protestantse Begraafplaats aan de Roodeweg.
Vanaf 1 uur gelegenheid tot rouwbezoek in de rouwkamer.
Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

Zakenvaria

SETEL NV was gisteren door een technische fout niet bereikbaar op nummer 84222. De Telefoondienst, die eventuele bellers haar excuses aanbiedt voor het ongemak, deelt mee, dat het nummer vandaag weer gewoon in gebruik is.

HELER INGEREKEND

WILLEMSTAD — De recherche heeft de twintig jarige S.R. aangehouden op verdenking van heling. Verschillende verdachten die vastzitten wegens inbraken hebben verklaard aan S.R. hun gestolen goed te hebben verkocht.

Witte, blinde poedel vermist

WILLEMSTAD — Een blinde, iets wat grijzende witte poedel wordt sinds afgelopen donderdag gemist. Zijn roepnaam is Vanino en hij woont aan boord van een zeiljacht op het Spaanse Water bij het Marine Watersportcentrum op Brakkeput. Door een ogenblik van onoplettendheid ging hij iets verder weg dan normaal en sedertdien is hij spoorloos voor de eigenaren, die er occasionstromen en ruwe zeeen mee hebben meegemaakt.

Mogelijk dat een automobilist de verdwaalde, blinde hond heeft meegenomen. Een beloning wacht de persoon die de poedel kan terugbezorgen. Contact-adressen daarvoor zijn het Marine-watersportcentrum op tel. 672221 of ds J. Jonkman tel 671429.

Reddingsactie MLD-Neptune na ramp met jacht

WILLEMSTAD — Met een MLD-Neptune wordt sinds vanochtend gezocht naar de opvarenden van een 23-voets zeiljacht dat 150 mijl ten zuiden van Haiti in emstige moeilijkheden is komen te verkeren door de orkaan Allen.

Bij het 'Rescue Coordination Centre' van de MLD op Curacao werd over het jachtje bericht ontvangen van de coastguard Miami. In het zware weer zou het scheepje zijn aangevaren door een ander achip. Drie opvarenden kwamen hierbij om het leven. De bemanning bestond uit een heel gezin: vader, moeder, een zoon en drie dochters. De beide ouders en een dochter zouden omgekomen zijn.

Over de resultaten van de zoekactie naar de overige opvarenden was bij het ter perse gaan van de krant nog niets bekend.

Kraak opgelost

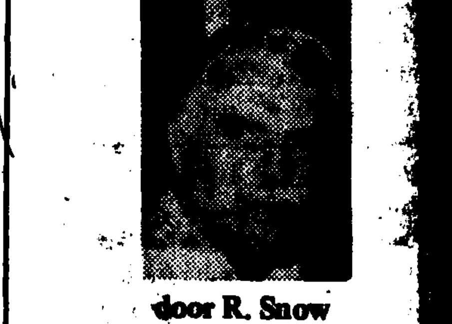
WILLEMSTAD — De zestienjarige jongen R.W. is aangehouden in verband met een recente kraak in een woning aan de Van Staverenweg. Daarbij werd voor ongeveer zevenduizend gulden aan electronische artikelen ontvreemd. De jongeman heeft een bekentenis afgelegd. In zijn ouderlijk huis vond men verschillende gestolen goederen. Hij is opgesloten.

IN DE KANTLIJN

NA JARENLANG aandringen van een lokaal reisbureau, brachten we afgelopen week in Costa Rica door. Een vriendelijk land, waar heel de middenstand, die Zuid-Amerika zo schromelijk ontbeert, zich lijkt te hebben verzameld. Een soort tussenin-landje, wat het geografisch ook is. Weinig armen en nog minder rijken. Bergen, die het heuvel-zijn nauwelijks te boven gaan. Kleine huizen in rommelige steden, die aan uitgedijde dorpen doen denken. Hartelijke mensen, die nog massaal in de wonderkracht van de plaatselijke Maagd geloven. Maar — en dan blijkt zo'n land in de marge opeens groot te zijn — geen leger, vloot of vlootmacht. Wèl een redelijk functionerend democratisch staatsbestel. En daarom uitermate geschikt, die dienstverlenende functie te vervullen, waar wij op de Antillen zovaak van dromen.

DAT LAATSTE werd ons afgelopen zondag bij het vertrek nog eens zichtbaar duidelijk. Op het vliegveld lag de rode loper uitgerold voor de presidenten van Mexico en Venezuela. De beide heren streken er voor enkele uren neer ter ondertekening van een verdrag, dat verreikende gevolgen kan hebben in en zelfs buiten het Zuid-Amerikaanse continent. Een regionale toepassing van het energie-voorstel op wereldschaal, dat de Mexicaanse president Lopez Portillo afgelopen najaar de Verenigde Naties voorlegde, biedt dit verdrag Caribische en Zuid-Amerikaanse landen, die door de sterk gestegen olie-prijzen in emstige moeilijkheden zijn geraakt, de mogelijkheid althans voorlopig het hoofd boven water te houden. In grote lijnen komt het hierop neer, dat bij afname uit het olie-reservoir, waarvoor Mexico en Venezuela dagelijks ieder 80.000 vaten beschikbaar stellen, slechts 70 percent van de gangbare wereldprijs in cash betaald hoeft te worden. De resterende 70 procent blijft in het land in de vorm van een in eerste instantie vijfjarige lening tegen 4 procent, die aangewend dient te worden voor de ontwikkeling van eigen energiebronnen. Die lening kan later met toestemming van de beide olie-machten worden omgezet in een langlopend krediet tegen 2 procent. Een visionair plan, dat een economisch hart onder de riem van met name een aantal Caribische landen steekt. Dat het tegelijk de invloedssfeer van de beide donots aanzienlijk zal vergroten, is duidelijk. Wie zich daar begrijpelijkerwijs wat huiverig bij voelt, dient minstens te bedenken, dat in beide republieken de democratie onmiskenbaar wortel heeft geschoten.

ZOWEL REGIONAAL als geopolitiek zijn de implicaties van dit verdrag inderdaad niet gering. Dat wordt te meer duidelijk als men het plan beziet tegen de achtergrond van Portillo's streven de invloed van het Oostblok in de regio in te dammen door Cuba terug te brengen in de schoot van de zuid-amerikaanse gemeenschap. De ondertekening afgelopen zondag viel niet toevallig aan het einde van een rondreis door het continent (inclusief Cuba), tijdens welke Portillo zijn collega-regeringsleiders ervan trachtte te overtuigen, dat een geïsoleerd Cuba gevaarlijker is dan



door R. Snow

een weerspannige maar dan toch aanspreekbare partner binnen de Latijnse gemeenschap. Waar hij op afstreeft is een doorbreking van het door de USA opgelegde handelsembargo en daarmee van de exclusieve Russische invloed in Cuba. Met Venezuela is daarom ook overeengekomen, dat bij een eventueel gebruik door Cuba van de nu geboden mogelijkheden, Cuba betrekt momenteel 70.000 vaten olie per dag van de USSR — de leveranties aan het reservoir opgevoerd zullen worden.

DE RODE LOPER op het vliegveld van San Jose symboliseerde enerzijds ontegenzeggelijk het toenemende politieke initiatief en dus de macht van de beide olie-producerende landen in onze omgeving. Maar anderzijds ook hun kwetsbaarheid. Want de (latente) sociale onrust binnen eigen grenzen dwingt hen ertoe marxistische steun aan revolutionaire groepen te voorkomen. En daarmee is ook de plaats van de kleine neutrale landen aangegeven. Men heeft hen nodig minstens als betrouwbare plaats van ontmoeting. Kortom, er viel in Costa Rica vorige week méér te zien dan de gebruikelijke toeristische bezienswaardigheden. Zeker voor inwoners van de Nederlandse Antillen.

OBSTAKEL 2/3 UIT WEG GERUIMD

Advies KWG aan regering:

Decentralisatie-plan gelijk met kortere wets-procedures

WILLEMSTAD — Om de wegen tot decentralisatie van bevoegdheden en taken gemakkelijker toegankelijk te maken heeft de centrale regering een voorstel in petto voor wijziging van artikel 88 van de Staatsregeling. De wijziging houdt in dat niet per sé een twee-derde meerderheid van de Staten nodig is om een besluit te kunnen nemen voor decentralisatie.

De Koninkrijkswerkgroep is omtrent dit wetsontwerp om advies gevraagd. De reactie van die kant is dat men op zich niets tegen het idee en de wijziging zelf heeft, maar daaraan moet gelijk een decentralisatie-plan worden gekoppeld. Minister Hendrik Croes van Staatkundige Structuur verklaarde verleden week nog aan de Amigoe dat zo'n plan er nog niet is. Het Antilliaans Spoor, dat vanmorgen in hotel Holiday Beach van start is gegaan, buigt zich eveneens over deze materie.

De bevoegdheden van het Land en de eilandgebieden staan momenteel geregeld in het Statuut, de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen en de Eilanden-regeling van de Nederlandse Antillen (ERNA). Het Statuut en de Staatsregeling geven aan welke taken en bevoegdheden de centrale overheid heeft en de ERNA die van de eilandgebieden.

Wil in die opdeling van bevoegdheden en taken van een wijziging komen dan moeten een van deze drie wettelijke regelingen worden aangepast. Bovendien moet het kracht van wet krijgen middels de aanname van een landsverordening (landswet) waarin de bevoegdheden is formeel worden overgedragen.

„Het realiseren van de overdracht van taken en bevoegdheden is mede daardoor verre van eenvoudig", valt op te maken uit de toelichting van de regering op het betrokken wetsontwerp.

Aan de andere kant bestaat er een sterke wens naar decentralisatie binnen de Antillen. Het kabinet-Martina heeft deze kwestie zelfs hoog in het vaandel staan. Vandaar dat de noodzaak wordt gevoeld voor een vereenvoudiging van de decentralisatie-procedures. Enkele mogelijkheden daartoe zijn al onderzocht.

Wijziging van het Statuut om snel tot decentralisatie te komen beveelt de regering niet aan. Een dergelijke wijziging loopt immers vooruit op de besprekingen over de toekomstige staatkundige structuur en op de resultaten van de Ronde Tafel Conferenties die over deze aangelegenheid nog gehouden moeten worden.

In beraad houdt de regering vooralsnog de mogelijkheid van de Staatsregeling, ook al omdat ook hier een Statuut-wijziging om de hoek komt kijken. Daarvoor zijn onderhandelingen met Nederland nodig.

Onder de huidige omstandigheden opteert de regering in eerste instantie voor wijziging in de ERNA. Daar is namelijk geen Statuut-wijziging voor nodig. Als namelijk een toevoeging wordt gemaakt aan artikel 88 van de Staatsregeling, dan kan vervolgens via de ERNA de decentralisatie een heel eind op weg worden geholpen.

Vandaar dat de regering een voorstel wil gaan indienen bij de Staten om artikel 88 uit te breiden, waarna ERNA-wijzigingen op dit punt ook gemakkelijker gaan.

In lid 1 van de het artikel 88 van de Staatsregeling staat dat een wijziging van de bevoegdheden en taken van de eilandgebieden een gekwalificeerde meerderheid nodig is, dat is minstens twee-derde van de Staten. (De coalitie steunt momenteel niet op twee-derde-RED). Ook moet nog een goedkeuring van de Koning gevraagd worden voor een dergelijk wijziging. Deze laatste obstakels wil de regering laten vervallen voor wat betreft de artikelen 2 en 2a van de ERNA, zodat in een aanpassing van de bevoegdheden van de eilanden geen twee-derde meerderheid nodig is.

Gelijkertijd begrijpt de regering ook dat er een wijziging moet komen in de verdeling van de opbrengsten van de belastingen om de uitvoering v van de bevoegdheden en taken mogelijk te maken. Maar het ontwerp zoals dat nog ter tafel ligt — en nog niet bij de Staten — richt zich meer op de decentralisatie. De Koninkrijkswerkgroep heeft ook zijn licht laten schijnen over deze materie en daarvan melding gemaakt in een brief aan minister-president Don Martina. De KWG laat alvast weten dat als een unaniem uit advies uit de KWG-besprekingen zal rollen dat de decentralisatie planmatig moet geschieden, dat de decentralisatie-procedures eenvoudiger moeten worden gemaakt en dat de hele decentralisatie in het perspectief moet staan van nieuwe vormen van samenwerking tussen de eilanden.

De KWG vindt voorts dat de eilanden en het Land samen tot een decentralisatieplan moeten komen. Daarin moet staan opgenomen welke taken en bevoegdheden worden afgestoten door het Land naar de eilanden, welke daarvan prioriteit genieten, welke fasering daarbij aangehouden wordt en ook mag niet ontbreken op welke wijze de financiele kant ervan worden afgewikkeld. Een dergelijke uitgewerkt plan moet niet lang wachten op uitvoering.

Op basis van deze gedachtengang kan de KWG dan ook instemmen met het idee achter en vervat in het wetsontwerp, "zij het onder voorwaarde dat van deze mogelijkheid pas gebruik zou moeten worden gemaakt nadat het decentralisatieplan is vastgesteld", stelt de KWG-brief. Daarom wil de werkgroep opgenomen zien in het wetsontwerp dat hij pas zijn beslag kan krijgen als het decentralisatieplan is uitgewerkt en overgenomen door alle betrokkenen.

Vanmorgen is op Curacao het intereilandelijk overleg van start gegaan. De regering verwacht ook van deze vergadering, Antilliaans Spoor genoemd, een reactie op het wetsvoorstel.

Mogelijkheid van eigen eilands-staatshoofden

WILLEMSTAD — Een eventueel behoud van de Nederlandse vorst als staatshoofd voor de Antilliaanse eilanden na de onafhankelijkheid, hoeft niet uit te sluiten dat er ook eilandelijke staatshoofden komen.

Uit het concept-rapport van de Koninkrijkwerkgroep blijkt dat er leden zijn die vinden dat het wenselijk is om in de onafhankelijkheid geen erfelijke opvolging van het staatshoofd te hebben, maar meer een republikeinse vorm, zodat hij of zij wordt gekozen door de bevolking. Uitgegaan wordt wel van een eenheids-staat, zodat het tevens gewenst is dat de wijze van verkiezingen op de eilanden gelijk geregeld wordt, terwijl ook overeenstemming moet bestaan ten aanzien van de bevoegdheden van het gekozen staatshoofd.

Andere leden houden het er echter op dat elk eiland zelf moet uitmaken hoe zij het instituut staatshoofd regelt, dus met eilandelijke staatshoofden moet rekening gehouden worden.

In beide gevallen is het in principe mogelijk dat een verzoek wordt gericht aan de Nederlandse Koning als hoofd van een eventuele gemenebestvorm met Nederland te blijven fungeren. De Nederlandse KWG-leden achten een dergelijk Antilliaans verzoek niet bij voorbaat kansloos. Op die manier zou namelijk de samenwerking tussen Nederland en de Antillen gesymboliseerd kunnen worden.

WILLEMSTAD — Twee cao's werden er gisteren gesloten. Voor de werknemers van de Curacaosche Courant tekenden de directie en het CFW-bestuur een cao die ingaat met terugwerkende kracht tot 31 maart dit jaar (foto boven). De cao is drie jaar geldig. Elk jaar april is de werknemers ondermeer een reele loonsverhoging in het vooruitzicht



gesteld van twee procent. Omstreeks april volgend jaar komen de twee partijen weer bij elkaar om te onderhandelen over een productiebonus voor de werknemers een verhoging van de kerstbonus.

De bond Horecaf ondertekende gistermiddag een nieuwe cao met de directie van het Curacao Hilton (foto onder). Bij deze korte plechtigheid was ook gedeputeerde George Hueck van Toerisme aanwezig.



Na renovatie Country Inn

Toeristische projecten passend in totaalplan

WILLEMSTAD — Nederland accepteert geen toeristische projecten meer die niet duidelijk blijken te passen in een algeheel overheidsbeleid het toerisme aan te pakken. Dat mag worden geconcludeerd uit een brief die drs Henk Moerman, directeur van het Kabinet Nederlandse-Antilliaanse zaken (KABNA) heeft gestuurd aan gevolmachtigde minister Ronnie Casseres in Den Haag.

In dezelfde brief laat drs Moerman weten dat de Nederlandse regering erin heeft ingestemd 1,2 miljoen ter beschikking te stellen voor de renovatie van het Country Inn op Curacao uit de Meerjarenfondsen. Dat betekent dat dit geschiedt in de vorm van ee lening tegen zachte voorwaarden.

Er wordt meteen een voorwaarde aan toegevoegd: Ik ga er daarbij van uit dat overeenkomstig de daarvoor gevoerde gesprekken toeristische projecten in het gevolg niet meer ad hoc zullen worden ingediend, maar dat er een integraal programma voor de sector toerisme zal worden ontwikkeld. Aldus drs Moerman.

Gemanipuleer met overheidsploeg

MAN stelt wantoestanden op Bandabou aan de kaak

WILLEMSTAD — Twee MAN-politici hebben de aanpak van de problemen op Bandabou door het Bestuurscollege aan de kaak gesteld in een uitgebreid perscommuniqué. Het zijn mej Lucille Wout, lid van de Eilandsraad, en de heer Victor Miguel, lid van de Staten, voor de "blauwe partij".

Telefoonklachten komen ook op het westelijk deel van het eiland veel voor. De afwerking door de Setel NV laat veel te wensen over. Telefoonkabels liggen er bijvoorbeeld open en bloot, wat niet zonder gevolgen blijft voor wat betreft de telefoonverbindingen.

Geldverspilling is er geconstateerd bij het „herbebossings-project" bij Wambo in de omgeving van Santa Martha. De Nederlandse regering heeft dit project medegefinancierd om de aanplant van jonge bomen te helpen op gang te brengen.

„Het is triest dat Curacao van de 60.000 plantjes niets meer over heeft heeft dan enkele zand-bolletjes in kapotte plastic zakken", schrijven de twee parlementariers. Vervolgens wordt deze toestand „een misdrijf van de dienst LVV" genoemd, terwijl in dezelfde zin nog wordt gesteld dat niet te achterhalen is geweest wie daar verantwoordelijk voor is.

Grote pomp-installaties zouden op mysterieuze wijze zijn verdwenen, terwijl sproeiapparatuur die nodig is voor het besprenkelen van groenten, ergens in een magazijn staat opgeslagen. Een kostbare kokos-aanplant, die al de eerste resultaten heeft afgeleverd, bevindt zich momenteel in een zeer slechte staat. Dat zou te wijten zijn aan uitgebleven zorg daarvoor van het eilandsbestuur. Grote bakken waarin allerlei groenten werden geplant als tomaten, paprika en gyambo, staan op dit moment droog en leeg. Er is aan de werknemers in opdracht „van boven" verstaan gegeven om er ook niets te planten om niet in een concurrentie-slag verwikkeld te raken met Portugezen.

Klachten hebben ze ook verzameld over het gebruik van de ploeg van het eilandgebied. Volgens kleine landbouwers op Bandabou wordt daar erg veel partij-politiek mee bedreven. Normaal gesproken betalen de kleine landbouwers bij het hulpkantoor op Dokterstuin per uur vooruit voor de ploeg, waarna de dienst LVV een werkorder uitschrijft met de opdracht het terrein van de betrokkene te beploegen. Nu gebeurt „ het vaak dat ze na maanden of zelfs een jaar worden opgeroepen hun geld terug te halen, omdat de ploeg defect zou zijn. Ondertussen zijn de stukken grond van BC-gezinde grondeigenaren wel geploegd. Door deze praktijken zijn veel stukken grond ook in het afgelopen jaar - ondanks de redelijke regenval - niet geploegd.

Als klap op de vuurpijl schijnt de dienst LVV nu de huurprijs voor de ploeg, zonder waarschuwing vooraf, te hebben verhoogd. Terwijl de LVV wel in de schoenen wordt geschoven dat er geen oogst binnen te halen viel, heeft deze overheidsdienst ook nog eens de prijs voor veevoer (mill feed) verhoogd.

Het verhaal wil ook nog dat een van de ploegen, die er niet meer zou zijn volgens overheidsfunctionarissen, inmiddels te voorschijn is gekomen uit een magazijn op Groot Santa Martha, waar hij jarenlang heeft gestaan.

Na veel klachten is dan de vorige maand eindelijk besloten om hem te vervoeren naar de dienst op Klein Kwartier om te zien of hij gerepareerd kan worden.

„Dit zijn de redenen waarom de bevolking van Bandabou met het gevoel leeft alsof zij politiek gestraft moet worden", schrijven mej Wout en de heer Miguel, refererend natuurlijk naar de grote verkiezingsoverwinning van de eigen oppositionele partij op Bandabou.

BTG en ABVO zeer strijdlustig

Voorbereidingen op actie bij KAE

WILLEMSTAD — De Vakbonden van BTG en ABVO lijken zich voor te bereiden op een confrontatie met de directie van de waterfabriek KAE. Dat kan opgemaakt worden uit een communiqué dat is rondgestuurd en waarin alvast begrip wordt gevraagd van de gemeenschap voor de dingen die staan te gebeuren.

De voornaamste boodschap van de beide bonden van overheidspersoneel is dat zij ontevreden zijn over de wijze waarop de KAE-directie en de president-commissaris van de waterfabriek(in casu gedeputeerde drs Monte Horsford - RED) de tot stand koming van een (eerste) cao voor het personeel ophouden. De bonden zouden daarentegen de heiligen zijn die steeds goede wil hebben getoond en een gevoel voor verantwoordelijkheid. Terwijl de bonden het grote belang van de firma voor de gemeenschap onderkennen, zouden de directie en de gedeputeerde dat anders overdenken. Toch zijn zij verantwoordelijk voor het beleid en de zorg van de belangen van het personeel.

Al twee jaar duren de verwikkelingen om te pogen te komen tot een cao voor het KAE-personeel. De directie zou evenwel deze zaak onnodig rekken. Nu raakt het geduld van de bonden echter langzaamaan op en wordt een "vakbonds-houding" voorbereid. Niet aangeduid wordt wat daarmee bedoeld wordt, maar gerekend kan wel worden op een "plan voor actie en strijd". Daarom wordt al voorzichtig begrip gevraagd van de gemeenschap voor de "rechtvaardige zaak" waar zij voor staan, zonder daarover ook maar enige uitleg te verstrekken. De schuld van een eventuele escalatie wordt bij voorbaat afgeschoven op "enkele individuen die de belangen van de werknemers en de gemeenschap niet in overweging (willen) nemen". Bedoeld worden de KAE-directie en president-commissaris.

Onvermeld is gelaten in het communiqué dat de BTG ook lange tijd niet tot onderhandelen in staat is geweest als gevolg van interne strubbelingen. Het is nog maar kort geleden dat deze bond van overheids-arbeiders zich gehergroepeerd heeft en een nieuw bestuur heeft.

Uit verkregen informatie blijkt ook dat er een trend is waar te nemen van meer en meer overheids-dienaren die ter beschikking zijn gesteld van de KAE, om in dienst te treden van de maatschappij. Dat betekent dat het voor de bonden alsmaar meer aantrekkelijk wordt om de belangen van die groep KAE-werknemers te behartigen. Inmiddels is namelijk al meer dan de helft van de bij de KAE te werkgestelden ook in dienst van de waterfabriek. Mogelijk dat de overigen momenteel even afwachten om te zien wat er uit de CAO-besprekingen als resultaat rolt tussen de KAE-directie en de bonden BTG en ABVO.

Gedeputeerde Horsford verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe dat hij zich niet zal mengen in de cao-onderhandelingen zelf. Wel stuurt hij deze week nog een telegram uit bestemd voor zowel de bonden als de KAE-directie om alle emoties aan de kant te zetten en een soort rooster van vergaderingen over de cao op te stellen. Hij hoopt dat beide partijen zo spoedig mogelijk weer tot de onderhandelingstafel komen, terwijl het voor de gang van zaken misschien goed is enkele tijdslimieten te stellen voor de besprekingen en de resultaten. Hij zei ervan op de hoogte te zijn dat vanwege ziekte van enkele mensen, die namens de KAE-directie in de onderhandelingscommissie (moeten) zitten, de besprekingen enige tijd zijn opgehouden.

Zeventienjarige aangehouden voor poging doodslag

WILLEMSTAD — De zeventienjarige S.S. is aangehouden op verdenking van poging tot doodslag. Hij was in het voorbije weekeinde ongenood binnengedrongen op een tienerfuifje in een particuliere woning en had na ontdekking en verwijdering de huiseigenaar gestoken, die ernstige verwondingen opliep in de buikstreek.

Kleine boten kunnen uitvaren

WILLEMSTAD — De weersgesteldheid is zodanig hersteld dat de havenmeester van Curacao weer toestemming heeft gegeven voor kleine boten om uit te varen op zee. De zee is weer rustig en minder gevaarlijk voor kleine vaartuigen als de laatste twee dagen in verband met de voorbij trekkende orkaan Allen. Hiermee is het verbod voor uitvaren van deze boten ingetrokken.

Ontslag Horsford is ingediend

WILLEMSTAD — Gedeputeerde drs Monte Horsford heeft zijn ontslag als zodanig ingediend ingaande komende zaterdag. Dat betekent dat hij tot en met vrijdag officieel aanzit als gedeputeerde voor energie-zaken en domeinbeheer.

Zoals bekend is er in de partij PSD een besluit genomen om drs Horsford terug te trekken als gedeputeerde en voor hem in de plaats partij-leider Efraim Cijntje te benoemen. De formaliteiten daarvoor zijn al in werking getreden met de officiele ontslagname van drs Horsford. Naar verwachting wordt maandag een vergadering van de Eilandsraad bijeengeroepen om deze ontslagaanvrage te behandelen en gelijk uit de raad de heer Cijntje te benoemen als nieuwe gedeputeerde. Tot die aanstelling blijft drs Horsford formeel gedeputeerde.

Vakantieplan Hubentut 70

WILLEMSTAD — Hubentut 70 organiseert vrijdagavond van 8 tot 11 uur een kampvuur in de tuin van haar gebouw aan de Penstraat 55. Het kampvuur vormt de afsluiting van het Hubentut 70 Vakantieplan 1980. Alle kinderen die hebben deelgenomen aan het vakantieplan zijn welkom. Ze kunnen vrijdagavond hun mening geven over het plan en verder zullen er ook nog toneel, zang en gedichten te beluisteren en te zien zijn.

Advies voor Meteo N.V.

WILLEMSTAD — Een Antilliaanse meteo-NV wordt door de Koninkrijkswerkgroep aangeraden in plaats van de huidige centrale Meteorologische Dienst op Mahuma van de centrale overheid.

Uit het concept-KWG-rapport blijkt dat een goed functionerende meteo van belang is voor de lucht- en scheepvaart alleen al. Om deze dienst gaande te houden zijn evenwel grote bedragen gemoeid en er is gequalificeerd personeel voor nodig. Om versnippering tegen te gaan is gedacht aan een privaatrechtelijke status, terwijl een publiekrechtelijke basis evenmin wordt uitgesloten.

Advies KWG over nationaliteit:

Statenloosheid moet zeker vermeden worden

WILLEMSTAD — Het enige advies dat de Koninkrijkswerkgroep geeft over het vraagstuk van de nationaliteit na de onafhankelijkheid is om te vermijden dat er gevallen ontstaan van ofwel dubbele nationaliteit, ofwel statenloosheid.

Burgers van een onafhankelijke staat behoren een eigen nationaliteit te hebben. Dat veronderstelt gelijk een eigen paspoort. Op dit punt is in de Koninkrijkswerkgroep al geconcludeerd dat een „gemenebest-paspoort", zoals één suggestie luidde, pas waarde heeft naar mate andere landen er waarde aan hechten. Tot nu toe is de animo in andere landen voor dergelijke paspoorten niet erg groot gebleken.

De nationaliteits-bepaling zal zeker een gecompliceerde kwestie worden in het geval van de Antillen. Het zou minder problematisch zijn wanneer er een eenheidsstaat zou blijven bestaan van de zes eilanden. Bij een opsplitsing in meer onderdelen ligt dat geheel anders.

Er is een groep in de werkgroep die vindt dat dit onder alle [illegible] een gemeenschappelijk aangepakte zaak moet zijn, terwijl anderen niet verder willen gaan dan een op elkaar afstemmen van de nationaliteits-regelingen. De werkgroep stelt in haar conceptrapport dat wanneer geen staatsrechtelijke band overblijft in de toekomst, maar een zogenaamde volkenrechtelijke, dan de keuze-mogelijkheid voor de ingezetenen zo gunstig mogelijk moet worden gemaakt.

De suggestie is gedaan om aan al diegenen die op het moment van de onafhankelijkheid de Nederlandse nationaliteit hebben en eilands-ingezetenen zijn over te laten van welk eiland zij de nationaliteit willen hebben. In elk geval wordt [illegible] voor een situatie waarin [illegible] mensen [illegible] rondlopen of [illegible] juist statenloos [illegible] door een bepaalde ontwikkeling. De problemen daarmee zijn op de Antillen bekend.

Zaak P.v.I. weer uitgesteld

WILLEMSTAD — De zaak tegen P. van I. die beschuldigd is van overtreding van de opiumwet, is vanochtend voor de tweede maal uitgesteld, dit keer tot 13 augustus. Eigenlijk had de zaak al in juli voor moeten komen, maar wegens het niet verschijnen van getuigen werd de zaak toen verschoven naar vandaag, 6 augustus.

Tegen P. van I., die het hem ten laste gelegde pertinent ontkent, werden in 1978 door een viertal personen belastende verklaringen afgelegd. Op grond van de wet, wil van I., dat het onderzoek tijdens de rechtszitting in zijn bijzijn zal geschieden. Met andere woorden; hij wil, dat de vier getuigen van toen nù opnieuw worden gehoord, in de rechtszaal en in zijn bijzijn.

Van de vier door de Officier van Justitie opgeroepen getuigen verscheen er vanochtend echter maar één. De rechter liet het aan I. over te beslissen of de zaak vanochtend wèl of niet doorging. P. van I. wilde niet, waarna de rechter besloot de zaak uit te stellen tot volgende week [illegible].

WILLEMSTAD — Bij de inbraak in een warenhuis aan de Churchillweg heeft men vijf generatoren ontvreemd.

Bij een inbraak bij een timmerfabriek aan de Bombardiersweg heeft men een compressor gestolen.

NABLP 20 JAAR

WILLEMSTAD — Het vierde lustrum van de Nederlands Antilliaanse bond van luchtvaartpersoneel (NABLP) wordt zondag 10 augustus gevierd [illegible] van Brakkeput [illegible]. De eigenlijke verjaardag was 3 augustus. Het feest begint om [illegible] [illegible] ginnelstoom [illegible], daarna worden er enige toespraken gehouden. Kaartjes voor het feest evenals t-shirts en stickers zijn verkrijgbaar via de shop-stewards. Voor de muzikale begeleiding van het feest zorgen Three Voices en Tipico Sopito.

Toenemend aantal klachten

Clarion wil onderzoek wangedrag politie

WILLEMSTAD — Een diepgaand onderzoek is nodig op Sint Maarten (SM) door het plaatselijk hoofd van politie in verband met de steeds terugkerende geruchten als zouden bepaalde politiefunctionarissen zich schuldig maken aan mishandeling. Op deze manier kan het publiek aan de weet komen wat er van waar is en mocht het inderdaad op juistheid berusten, dan mogen dit soort zaken niet onder tafel geschoven worden. Dit is de mening van SM-weekblad Clarion.

In een hoofdartikel wordt melding gemaakt van het feit, dat een aantal hooggeplaatste en invloedrijke personen met elkaar in discussie zijn over wat genoemd wordt een probleem van grote zorg voor de gemeenschap en wel het toenemend aantal berichten over wangedrag door politiemannen tegenover verdachten. Deze besorgde groep burgers is [illegible] van de talrijke berichten over dit soort zaken, welke zich op het hoofdbureau [illegible] doen. Men is uit de [illegible] gekomen dat deze geruchten te vaak [illegible] [illegible] af te kunnen doen als kwaadsprekerij.

Wat ook opgevallen is, dat in al deze geruchten en berichten steeds de namen van dezelfde politiemensen voorkomen, die er [illegible] [illegible] praktijken op na houden. Zo [illegible] politiemannen [illegible] hebben [illegible] zich [illegible] over deze betrokken politieagenten meldt Clarion.

Dit weekblad is van mening dat de Nederlandse [illegible] het [illegible] maakt om wangedrag door een politieman te bewijzen. Clarion wijst er op, dat de [illegible] over het algemeen waardering heeft voor het [illegible] de politie, waar het gaat om het handhaven van de orde. De politie gaat bij zijn [illegible] soms wat „te enthousiast" te werk, aldus Clarion. Dit [illegible] vooral bij jeugdige politiemannen, die pas bij het korps zijn. Clarion [illegible] dat het in het algemeen belang is dat er [illegible] een diepgaande onderzoek wordt ingesteld naar eventuele mishandelingen [illegible].

Het weer

WILLEMSTAD — Weerbericht geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met in de nacht- en ochtenduren kans op een enkele plaatselijke bui.

Bewegend vrij krachtige oostelijke wind.

gebied bevinden zich momenteel geen storingen die vòòr het weer op de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn.

Hedenochtend om 09.00 uur lokale tijd bevond orkaan Allen zich nabij 19.0 graden noord 78.1 graden west ofwel 50 km ten noorden van Montego Bay, Jamaica, met sterkste winden nabij het centrum van 230 km/uur.

12.000 BTU, model	(norm. amp.)	Afl. 895.–
12.000 BTU, model	(low. amp.)	Afl. 965.–
13.800 BTU, model	(low. amp.)	Afl. 1025.–
18.000 BTU, model	(norm. amp.)	Afl. 1175.–
18.000 BTU, model	(low. amp.)	Afl. 1275.–
23.000 BTU, model	(norm. amp.)	Afl. 1325.–

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Postboy: 027 - 774
Giro: nr. 248-1 Barclays

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 The last victim (18); 20.00 Arizona Colt (14)
Drive Inn: 20.30 The double ... (18)
Principal: 20.30 Interior (14)

WIT GELE KRUIS: Oranjestad; tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil 27020; Dakota: tel.: 22444; San Nicolaas: tel.: 45906.

WACHTREGELING DOKTOREN:
(San Nicolaas en Savaneta) dokter E Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 47290.

BOTICA'S:
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
VOETBAL
19.00 uur SV Dosva vs Phoenix; 20.30 uur Elmar vs Dep. Saliña-SV.R.C.A.

BASKETBALL
19.00 uur Vit. Stars vs Connie Fr.; 20.00 uur R.C.A. vs C.B. Ned.; 21.00 uur Zenith vs Marlboro-Aruba Jrs Terrein.

VOLLEYBALL
19.30 uur Connie Francisclub vs Vulcanus; 20.15 uur Rapid ... Unicom vs Galeria ...; 21.00 uur Aruba ... Cent. vs Brazil Elmar- ... Centrum Savaneta.

...DERDAG
...RSEN
...
...ELINGEN BUREAU
15.00 uur te Dakota.
...AU VOOR LEVENS- ... GEZINSMOEILIJK...EN
...straat 1A, tel: 3145) open ...dag t/m vrijdag van 12.00/18.30-17.00 uur.

...PORT
...ACURI BOWLING ...TER
...ngstijden: maandag t/m ...g van 18.00-24.00 uur; ...ag en zondag van 18.00-... uur.

...ARUBA: 17.00 Van ... tot gewest; 18.00 Noti...tivo; 18.30 Eng. nieuws; ... Telenovela: Rina; ... Diffrent strokes; 20.00 ...oticias; 20.30 Three's ...any; 21.00 Untamed ...; 21.30 Estreno: Over-

Nog geen oplossing in zicht bij staking Albo

FTA verwijt Zaandam negatief optreden

ORANJESTAD — De staking duurt nog steeds voort en wij weten niet waar het heengaat", aldus FTA-voorzitter Richardson in een gesprek met de Amigoe. De heer Richardson wees erop dat de stakers voet bij stuk houden. "Duidelijk is nog merkbaar het negatieve optreden van de waarnemend gezaghebber Zaandam voor de televisie, aldus de heer Richardson. Ook is men niet te spreken dat de algemene adviseur Betico Croes die vorige week met FTA en stakers sprak en beloofde een onderzoek in te stellen totaal niets van zich liet horen. Voor de stakers is dit een teken dat de heer Croes achter het negatieve optreden van de waarnemend gezaghebber staat.

Intussen werd van ALBO vernomen dat in verband met het stilleggen van het werk het leggen van de eerste hoeksteen dat vrijdag door gedeputeerde Bareno zou geschieden voorlopig is uitgesteld.

Landsbemiddelaar Eddy Maduro is nog druk doende om te trachten partijen weer aan tafel te krijgen. Gisteren heeft hij minister Eisden van de toestand op de hoogte gesteld.

Personalia

BIJ DE LAGO werd Norman G.Schuld benoemd tot director en vice president van het bedrijf. Hij volgt in deze functie de heer Roy Douglas op, die per zelfde datum werd benoemd director en vice president van International Petroleum Company in Colombia. De heer Schuld is thans general manager van Esso Standdard Oil Puerto Rico. Hij is een afgestudeerde van het Rose Polytechnic Institute in Indiana en van Indiana's universiteit, waar hij zijn masterdegree in marketing behaalde. In 1967 trad hij in dienst van Exxon International als marketing analist. Voordat hij op Puerto Rico werd benoemd in zijn huidige functie was hij nog drie jaar werkzaam bij Esso Colombia.

In Veteranen-voetbalcompetitie

La Fama en Graficas Aruba nog ongeslagen

ORANJESTAD — Voor de Veteranencompetitie 1980 met als inzet de "Willem van Helvoort troffee" bestaat goede belangstelling. Tegen het einde van de eerste ronde van deze interessante competitie stijgt de spanning met de week. Evenals het animo bij de spelers en publiek. De meeste teams zijn tussen de wedstrijden door zelfs in serieuze trainingen gegaan; zelfs weddenschappen zijn afgesloten. De sfeer bij de wedstrijden in het RCA sportcentrum is op woensdag- en zaterdagavonden bijzonder goed en gezellig. De stand in poule A is als volgt:

	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Pnt	Doelpnt voor-tegen
La Fama	5	4	1	0	9	15 – 5
Inter	5	3	1	1	7	16 – 1
Caiquetio	4	1	2	1	4	6 – 6
Phoenix	5	2	0	3	4	6 – 13
Estrella	2	1	0	1	2	4 – 2
Mercurius	4	1	0	3	2	6 – 14
S.V. Dosva	3	0	0	3	0	1 – 13

Opmerking bij Poule A:
De wedstrijd SV Dosva - Estrella werd bij de stand van 2-0 in het voordeel van Estrella na 25 minuten gestaakt in verband met familieomstandigheden van een van de Dosva-spelers. Deze wedstrijd zal op een nader te bepalen tijdstip worden uitgespeeld.

De meest interessante wedstrijden die de komende dagen op het programma staan zijn zeker op zaterdag 9 augustus om 16.30 u. Inter-Estrella en om 18.30 u. Teachers United - Flor de Oriente.

Ook de wedstrijd La Fama - Estrella op woensdag 20 augustus wordt zeker een topper. Estrella staat nog wel niet zo hoog op de ranglijst, maar heeft ook pas twee volledige wedstrijden gespeeld, omdat de wedstrijd Estrella Dosva voortijdig moest worden afgebroken door familieomstandigheden van een van de Dosva-spelers; in die wedstrijd leidt Estrella met 2-0 en moet nog worden uitgespeeld.

Dep. Saliña uit Noord heeft eindelijk na 4 nederlagen ook zijn eerste overwinning geboekt op POVA en deze jongens zijn vast van plan om na hun zwakke start sterk terug te komen. Daartegen staat dat Inter na een sterke start van 3 overwinningen met grote cijfers vast liep tegen Caiquetio (0-0) en vervolgens hun meerdere moest erkennen in de jongens van Savaneta La Fama (1-0 voor La Fama) La Fama is in Poule A nog de enige ongeslagen ploeg en dat geldt in Poule B voor Graficas Aruba. Onder leiding van Carlos (Calulu) Comenencia is dit team aan een zeer sterk toernooi bezig, maar ze trainen dan ook elke week extra.

Voor het publiek blijkt het erg interessant te zijn om in de diverse teams veel van de vroegere voetbal-sterren van Aruba weer met volle inzet aan het werk te zien, zoals o.a. Cai Helder, Jutchi Jansen, Edwin Dirks, Juancho Pablo, Jubi Richardson, Fekie Caster, Eddy Gomez, Juancho Kock, Candy Wernet, Andresito Bikker, Roman Kock, Mai Rasmijn, Foyito Alberts, Antero Giel, Ildo Jacobs, Gatchi Molina, Melvin Loefstok en vele anderen.

Voor vandaag woensdag staan de wedstrijden op het programma: SV. Dosva-Phoenix (om 19.00 u.) en Elmar-Dep. Saliña om 20.30 u. en dan zaterdag a.s. Inter-Estrella om 16.30 u. en Teachers United-Flor de Oriente om 18.30 u.

De eerste ronde in deze competitie eindigt op zaterdag 23 augustus, waarna meteen wordt begonnen met de tweede ronde. Voor deze tweede ronde zullen enkele kleine aanvullingen in het reglement worden toegevoegd om de wedstrijden nog soepeler te doen verlopen. De teams worden hiervan tijdig op de hoogte gesteld.

POULE B:

Team	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Pnt	Doelnt voor-tegen
Graficas Aruba	4	4	0	0	8	11 – 0
Teachers United	5	3	0	2	6	8 – 7
Unicon	5	2	1	2	5	9 – 11
Flor de Oriente	3	1	2	0	4	10 – 7
POVA	4	1	1	2	3	7 – 9
Elmar	4	0	2	2	2	4 – 6
Deportivo Saliña	5	1	0	4	2	8 – 17

Jeugdtennis ploeg naar Costa Rica

ORANJESTAD — De Arubaanse jeugdtennisploeg vertrekt vandaag naar Costa Rica om aldaar deel te nemen aan de IX-Jitic (Juvenil Infantil de Tenis de Centro America y del Caribe). De groep bestaat uit de navolgende spelers: Muriel van Eck, Ilonka de Mey, Judith van Eck, Ellen Peeters, Natasha D'Arnault, Kenneth Ponson, Robert Lieveld, Roeland de Kort, Peter Mohammed en Ronald Mohammed en Marlon Genser.

Als delegatieleiders reizen mee de heren Ernst Mohammed en Jose Perez. De groep wordt vergezeld door het ASU-bestuurslid Doy Bernabela. Vorig jaar heeft de Arubaanse ploeg voor het eerst op dit jaarlijkse toernooi, dat bij toerbeurt in een der leden-landen wordt georganiseerd, een titel behaald, nl dames dubbel (onder 16 jaar). De ploeg keert op 17 augustus 1980 uit Costa Rica terug.

Softbal-toernooi

SANTA CRUZ — Een softbal-toernooi op het trappersveld te Santa Cruz. De wedstrijden zijn als volgt: Revlon Rangers vs Plymouth (9.30 am, dameswedstrijd, Trappers vs Caribbean Mercantile Bank (11.45 am, herenwedstrijd, White Label tegen Toyota (12.45 pm, Companashi Amigoe All Stars (2.15 pm) tegen King Casino, en om 3.45 pm Algemene Bank Nederland vs Hatirush. Voor elke winnaar is er een trofee beschikbaar en de regels van de Aruba Softbal Bond gelden ook op deze dag.

Voor verdere informaties kunt u contact opnemen met Chipen Chirino (21112 of 28610.

Betonnen blokken voor video-recorder

ORANJESTAD — De directeur van Hagemeyer meldde bij de recherche, dat een klant die een video recorder bij zijn bedrijf kocht, twee betonnen blokken in plaats van een video in het carton aantrof.

De klant verklaarde dat toen hij thuis gekomen was en het carton van de video openmaakte, hij geconfronteerd werd met twee blokken in plaats van de video recorder. De directeur in het bijzijn van de recherche, deed een onderzoek naar de andere cartonnen en men trof nog twee dozen aan met blokken erin, in plaats van video recorders. De directeur verklaarde dat hij op 24 juli deze artikelen via luchtpost had ontvangen. Het vermoeden bestaat dat deze cartonnen in Miami waren opengemaakt.

Lago Foudation geeft nieuwe studiebeurzen

SEROE COLORADO — Lago Scholarship Foundation heeft aan twintig Arubanen een studiebeurs voor het nieuwe schooljaar gegeven terwijl 37 bestaande beurzen werden verlengd.

Het is voor het 24ste achtereenvolgende jaar dat de stichting beurzen geeft. Sinds 1957 werden niet minder dan 402 beurzen gegeven, waarmede een investering van ƒ.260.000 gulden was gemoeid. Vele van de bursalen zijn in de afgelopen jaren afgestudeerd en bekleedden reeds uitstekende posities in de gemeenschap. De studenten die een beurs kregen dit jaar zijn: Georgina Arends (chemie), Francisco Acosta (business administration), Frank E. Hodgson (electro ing) ErwinG. Boekhoudt (electro ing) Raymond J. Every (mechanical ing) Annelien Diaz ((psychologie) Albert Angela (chemical ing) Sharine Dirksz en Hyacintha Geerman (accounting) Barry Johan Kronzendijk (computer) Anthony Willems (electro ing), Efigenio van der Biezen (chemie) Richard Reyes (mechanical engineering) Michael Wouters (metallurgy) Robert S. Fingal (computer) Robby V. Peterson (hotel administratie), Albert Altius (commerciel piloot) en Marco Marlin (engineering).

Nieuw hoofd Seroe Coloradoschool

SEROE COLORADO — Dr Oliver C. Davis werd benoemd tot hoofd van de Seroe Colorado-school als opvolger van de heer Cole die de afgelopen drie jaren de leiding van deze school had toen hij van Libie naar Aruba werd overgeplaatst.

Hij kan op een onderwijsloopbaan van dertig jaren terugzien. Het nieuwe hoofd had als laatste standplaats de Verenigde Arabische Republiek waar hij in Dubai hoofd van de Jumairah American school was.

Steeds meer diefstallen

ORANJESTAD — Uit het dagelijks politierapport bleek, dat het aantal inbraken en diefstallen per dag groter wordt. In een perceel in de LG Smith-Boulevard hadden onbekenden een onding window verwijderd en nadien een tv-apparaat, een video, en twee luidsprekers ter waarde van 3200 gulden mee.

In de slaapkamer van een huis te Papilon werd van een nachtkastje een tas inhoudende 1100 gulden en een diamanten ring ter waarde van 900 gulden meegenomen.

De vrouw verklaarde dat de diefstal in een half uurtje — toen zij eventjes was uitgegaan — gepleegd moest zijn. De 80-jarige commerciant RH meldde bij de recherche dat onbekenden zijn winkel te Cashero waren binnengedrongen. Zij namen een bankboek ter waarde van 30.500 bolivar (12.200 gulden) daders hadden de duur van de winkel opengevroken.

Wateroverlast op Aruba

ORANJESTAD — Het Amerikaanse oorlogsschip "Farragut" dat donderdag een bezoek aan Aruba zou brengen heeft dit bezoek afgezegd. Het schip tracht de orkaan Allen te ontwijken.

Intussen heeft Aruba dinsdagmiddag de nodige overlast van de bijzonder ruwe zee gehad. Vooral de omgeving van Tamarijn en Dividivi Beach hotel kreeg het zwaar te verduren van de soms vier meter hoge golven. Bij Tamarijn liepen weer enige kamers onder water. Het verkeer op de Boulevard moest enige tijd omgelegd worden om de wegendienst de kans te geven de weg schoon te maken van de stukken steen en zand die op het wegdek terecht waren gekomen.

Ilushon kosmiko opvoering

LUSTRUM-VIERING VAN GRUPO TEATRAL ARUBIANO

ORANJESTAD — Grupo teatral Arubiano vierde gisteren (op 5 augustus) zijn eerste lustrum en in verband hiermee zal de Curacaosche groep "Ilushon kosmiko" het bekende toneelstuk van Jean Genet "De twee meiden" op 18 en 19 augustus in het Cas di Cultura presenteren.

Op Curacao is dit toneelstuk een groot succes geworden. In dit stuk spelen Gibi Bacilio "Soraida", Norman de Palm "Solange" en Diana Lebacs "Mefrou" de hoofdrollen. De leiding staat onder Felix de Rooy.

In De twee meiden scheppen de mannenstem, het gespierde lichaam en het harige uiterlijk de vrouw als symbool, als gebaar als imitatie, gezien door mannenogen. Om dit te bereiken laat Genet de acteurs mannen-en vrouwenkleding in een combinatie beide sexrollen in een hoog tempo afwisseld spelen. De twee meiden is een toneelstuk over machtsverhoudingen: klassenverhouding waarbij de klassen elkaar trachten te overheersen, elimeneren of onderdrukken. De machtsverhouding tussen familieleden, sexe en geliefden komt ook aan bod. De haat-liefde verhouding tussen mevrouw en de meiden komt tot uitdrukkking in het rollenspel dat de meiden spelen tijdens de afwezigheid van mevrouw. In hun rollenspel kunnen ze én mevrouw zijn, haar beledigen én vernietigen. Eén van de meiden heeft de minnaar van mevrouw via een anonieme brief bij de politie aangegeven. Hierop wordt haar minnaar gearresteerd, maar wordt spoedig weer vrijgelaten als blijkt dat hij vals beschuldigd is. Als consequentie hiervan voltrekt zich het drama in het rollenspel tussen de meiden.

Hevige strijd in voetbal-eerste klasse

ORANJESTAD — De voetbalkampioenschap in de eerste klasse werd gisterenavond in het Wilhelmina stadion en Lago Sportpark voortgezet. Independiente Caravel won met 2-1 van Rooi Afo en behaalde hierdoor 2 punten, die het aantal tot 18 maakte. De strijd in de eerste klasse is hevig, want de winnaar promoveert naar de Hoofdklasse. In het Lago Sportpark behaalde Deportivo Independiente een overwinning van 3-0 op Racing Club Savaneta.

De teams die de eerste plaats aan het bestrijden zijn, zijn: Independiente Caravel, Deportivo Independiente, San Luis Deportivo en Centro Deportivo Rooi Afo.

Eerlijke vinders

PARADERA — Met het toenemende aantal berovings- en diefstalgevallen waarmede Aruba dagelijks geconfronteerd wordt is het goed te kunnen ervaren dat er toch ook nog eerlijke mensen zijn. Bij een snackbar te Paradera vond de man M de C, een etui met een rijbewijs en een geld bedrag van 400 gulden erin.

Hij belde de politie op en gaf het aan hen om de eigenaar op te sporen. De vrouw MC vond in de Naussaustraat bij een juwelierszaak een tas inhoudende 280 bolivar en een bedrag aan kleingeld. Ook zij bracht de tas naar de politiewacht.

Internationaal Amigoe Little League baseball

ORANJESTAD — Het Amigoe di Aruba little league baseball team organiseert van 7 tot 10 augustus een international baseballtournooi in het Little League baseballpark. De strijd gaat tussen het Venezolaanse little league team Pena Magallanera en enige teams van Aruba zoals Amigoe di Aruba, Friese vlag, Lipton, Rotary Dakota en de selectie van de North league.

Tweemaal per week Caracas-Philipsburg

WILLEMSTAD — De eind deze maand te beginnen lijndienst Caracas - Philipsburg vice versa, welke wordt uitgevoerd door de ALM en Aeropostal, houdt in, dat de ALM op donderdag de vlucht uitvoert en de Aeropostal op zondag. In het Sintmaartense blad Windward Islands Newsday wordt uitvoerig aandacht aan een en ander besteed.

De officiële ondertekening kreeg op 22 juli zijn beslag, waarbij niet alleen de beide luchtvaartmaatschappijen tekenden, maar ook de toerisme-gedeputeerde Sam Hazel van Sint Maarten. De overeenkomst houdt namelijk ook in, dat de SM-hotel association honderd dubbel-kamers beschikbaar heeft voor de gasten uit Caracas. Dit aantal kamers kan stijgen, maar dat hangt van de ontwikkeling van deze verbinding af. Verder zal Sint Maarten zelf voor de reclame moeten zorgen op Radio Caracas en op Radio Caracas TV en in de leidinggevende dagbladen.

De ALM-vlucht komt op donderdagavond om zeven uur aan en vertrekt dan weer om kwart voor acht; op de ALM-vlucht zijn 110 plaatsen voor passagiers beschikbaar. De Aeropostal-vlucht komt ook om zeven uur 's avonds aan en vertrekt ook weer om kwart voor acht. Het Aeropostal-vliegtuig heeft 115 zitplaatsen beschikbaar.

Aruba delegatie voor Antilliaans Spoor

BEATRIXLUCHTHAVEN — De Arubaanse delegatie naar het Antilliaans spoor is vanmorgen naar Curacao vertrokken om deze vergadering bij te wonen. Over de samenstelling van de delegatie werd maandag nog vergaderd, waarbij bleek dat onder meer Watty Vos en Pedro Bislip niet op de lijst stonden van delegatieleden om deel te nemen. Onder druk van de oppositie-partijen werd alsnog besloten de heer Pedro Bislip --die pas uit Nederland terugkeerde waar hij voor medische behandeling ging --ook aan de delegatie toe te voegen. De oppositie-partijen waren van mening dat de heer Bislip destijds in het presidium werd gekozen als vertegenwoordiger van Aruba. De delegatie is nu als volgt samengesteld: RUBA: Watty Vos en Rudt Frank: PPA Benny Nisbeth, AVP Mr Henny Eman en Adri de Palm, MEP Betico Croes, Pedro Bislip, Marco Bislip, Caspar Boekhoudt en Hilario Angela.

Van het Bestuurscollege de gedeputeerden Charro Kelly en Nell Oduber.

Zakenvaria

VAN DE PLAYA LINDA development company nv zijn bij de Curacaose Courant verschenen. De statuten waren in oktober 1978 reeds goedgekeurd. De vennootschap werd opgericht door Raymond Maduro als directeur van de Aruba Beachclub en door zijn mede-directeur architect Don Oduber. De akte werd voor notaris mr Edgar Laclé verleden. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt één miljoen dollar. De directie wordt gevormd door Aruba Beachclub en de heer GS Muyale. Zoals bekend heeft Playa Linda bouwplannen op de plaats waar thans Bas Ruti hotel staat. Hier zal in drie fasen een "time sharring" hotel worden gebouwd bestaande uit tweehonderd suites. In dezelfde geest als de Aruba Beachclub, die met dit project bijzonder veel succes heeft. De totale investering bedraagt achttien miljoen dollar. Goede hoop bestaat dat volgend jaar maart met de bouw kan worden begonnen, waarbij de oude faciliteiten in de eerste fase nog gebruikt zullen worden

KIT HONG WONG en Sieuw Keong Wong hebben opgericht "The Empress hotel corporation" met een maatschappelijk kapitaal van 1.500.000 gulden. Het doel van deze vennootschap is onder meer zich in hotel-zaken te begeven en alles wat daarmede samenhangt. De akte werd verleden voor Mr Edgar Laclé.

Voor notaris MA Eman werd de wijziging van de acte verleden tot oprichting van Holiday Inn Aruba nv. Inkeeper Jan de Ruyter deed dit namens de directie in Memphis. De vennootschap heeft een maatschappelijk kapitaal van zes honderd duizend dollars.

DE AVOCATEN MR ROY Brown en mr Joe Maduro hebben opgericht Aerocon Antilliana nv met een maatschappelijk kapitaal van honderdduizend gulden. Het doel is het doen verrichten en toepassen van rationele constructie materialen en in verband daarmee opleiding van deskundige en begeleiders.

De heren Pascal en Johan Roberts hebben opgericht Antilles COMMUNICATIONS nv met een maatschappelijk kapitaal van 250.000 gulden. Doel handel enz. in electronische artikelen.

Door de Antillian mercantile werd opgericht "Aruba EQUIPMENT nv" met een kapitaal van een ton. Het doel is verhuren handel drijven in enz. in machinerien en equipment.

Homerun desisivo di Lipo Elhage i Pablo Beaumont

Sta Rosa a propina Hawks derota di 7-3

WILLEMSTAD — Sta Rosa Indians Mennen ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat a propina Blue Hawks J&B nan di 17 derota dje kampeonato, ganando e partido dj'ayeranochi ku skor di 7-3. E viktoria di Sta Rosa por ser atribui n'e bon pitcheo di Hensley Kinburn kende ayeranochi a debuta den beisbòl dòbel A i e bon relevo di Michell Daou, kombina ku batasonan grandi di Lipo Elhage i Pablito Beaumont.
Aktuashon di Aldrich Vrutaal kende a drenta di relevo den e inning inisial pa Destry Raymond, tambe tabata riba un base hopi satisfaktorio.

E dos inningnan ku sin duda a resulta e ekipo di Blue Hawks krusial tabata esun inisial i e di tres den kua Lipo Elhage i Pablo Beaumont a konekta respektivamente homerun di tres kareda. Remarkabel ta ku e homerun di Elhage a bini despues di ku ela ser domina ku un fly mansu pa catcher, kua e ultimo menshona sinembargo no a logra di kontene i e bateadó enkuestion ta kastiga e eror ku un bataso di kuater skina bon pa tres kareda. Esaki tabata e di sinku homerun di Elhage pa loke ta bai e kampeonato.

Destry Raymond di e forma aki mester a traha kaminda p'e relevista Aldrich Vrutaal kende a logra di finalisa e partido i apesar di a soporta un bataso grandi di Pablo Beaumont, por bisa ku e aktuashon di Vrutaal tabata sobresaliente. Den di shete inning por ehempel ela t termina retirando tur e tres bateadoman sigui i huntu ku e dos inningnan anterior esaki a bira un total di nuebe sigui.

Sta Rosa den di dos a amplia e ventaha te na 4-0 despues di un fly di sakrifisio di Remigio Martina, pa despues den e inning siguiente Pablito Beaumont konekta e di dos homerun dje partido ku dos koredó na base i duna su ekipo un ventaha komodo di 7-0.

Den di kuater i seis episodio Blue Hawks a anota respektivamente dos i un kareda pa yega n'e total di tres. Den di kuater e batasonan prinsipal tabata dos doblete sigui di Randy Bernardus i Franklin Plantijn, mientras ku fly di sakrifisio di Dino Anasagasti a perkura p'e ultimo kareda pa su ekipo.

Pitcher ganadó a resulta Hensley Kinburn, perdedó Destry Raymond. Pa Sta Rosa: 7 kareda; 6 hit i 1 eror. Pa Blue Hawks: 3 kareda; 6 hit i 2 eror. E posishon di e diferente ekiponan despues di e partido dj'ayeranochi ta komo siguiente: Scorpions ketu bai puntero ku 17 gana i 4 perdi; Wild Cats 15-7; Sta Rosa 13-9; Sta maria 10-11; Groot Kwartier 8-13; Alpha 7-15 i Blue Hawks 6-17.

E kampeonato ta kontinua mayan djahuebs k'e ultimo partido — por lo pronto — — ku lo bai entre Groot Kwartier i Alpha den stadion di Sentro Deportivo Korsou. Despues e kampeonato lo ser suspende pa algun tempu enkonekshon ku e biahe dje selekshon lokal pa Hulanda kaminda nan lo bai partisipa n'e "Haarlemse Honkbalweek".

E prome partido despues di ku e selekshon regresa for di Hulanda lo tuma luga djaluna dia 25 i e lo bai entre e dos rivalnan di tur tempu Wild Cats i Royal Scorpions, den stadion di Sentro Deportivo Korsou.



WILLEMSTAD — Wilfred Martiszoon despues di un bon toké ta yega safe na primera. Martiszoon sin duda a demonstra un velosidat enorme i un gran esfuerso p'e yega safe. Sinembargo den un intento di robo e ta ser saka out na segunda p'e catcher Randy Bernardus kende a bai kubri tras di plato den di nuebe na luga di Dino Anastagasti.

Reagen prijst Amerikaanse zwemploeg

IRVINE, CALIFORNIA — Ronald Reagan, de Republikeinse kandidaat voor het presidentschap van de Verenigde Staten, heeft na afloop van de Amerikaanse zwemkampioenschappen in Irvine de deelnemers geprezen. Reagan die de prijzen en medailles overhandigde sprak: "Ik begrijp dat velen van U met gemengde gevoelens aan deze kampioenschappen zullen terugdenken.

Tegelijkertijd werden in Moskou de Olympische Spelen gehouden. Daar hadden wij als natie ook bij kunnen zijn. Ik ben blij dat we er niet waren. Moskou was geen Olympische Spelen waard. Het was een ernstige fout van het IOC om Moskou aan te wijzen. Ik dank

Zeilpuzzeltocht

ORANJESTAD — De zeilpuzzeltocht is in het afgelopen weekeinde een groot succes geworden. Aan deze tocht onder auspicien van de Sunfishclub Aruba werd deelgenomen door elf Sunfishes en twee windsurfers. Bij de windsurfers won P.Schuit, terwijl bij de Sunfishes Ernst Kavels Senior de prijs in ontvangst mocht nemen.

Gelijkspel in tweekamp Hubner-Portisch

ABANO TERME — De derde partij in de schaaktweekamp in de halve finales van het kandidatentoernooi tussen de westduitser Robert Hubner en de Hongaar Lajos Portisch is gisterenavond in Abano Terme afgebroken. De stand bleef derhalve 1-1 De partij werd na 42 zetten afgebroken en wordt morgen hervat.

Sovjets en boycot-deelnemers de verliezers

Meest controversionele OS uit de geschiedenis

MOSKOU — In Moskou werd zondag de vlam gedoofd van de meest controversionele Olympische Spelen uit de geschiedenis. De sportwereld heeft nu vier jaar de tijd voor de grote schoonmaak voor Los Angeles. De imposante sluitingsceremonie, noch de eenenvijftig wereldrecords die werden gebroken tijdens twee weken vol wedstrijden konden verhullen dat dit "Moskouspelen" waren in plaats van ware olympische wedstrijden. De Spelen in Moskou verdeelden de wereld in plaats van te verenigen.

Ironisch was dat de Sovjets aan het eind meer dan ieder ander de effecten van de boycot door de Westerse wereld onderstreepten. Zij wonnen tachtig gouden, achtenzestig zilveren en zesenveertig bronzen medailles. Dat waren er zo veel meer dan andere landen, dat het beschamend voor hen was. Samen met de Oostduitsers, die 47-31-41 op de eindafrekening hadden staan, haalde de communistische sportgigant tweeenzestig procent van de tweehonderdvier gouden medailles en eenenvijftig procent van alle beschikbare plakken.

De Moskouse Spelen zullen een speciale plaats krijgen in de geschiedenis, omdat de verliezende atleten een grotere rol speelden dan de winnaars. De laatste twee weken heeft de brandende vlam in het Leninstadion de politieke geschillen meer gesymboliseerd dan de geest van vriendschappelijke sport. De boycot, gestart door het Witte Huis in januari als pressiemiddel tegen de inval van de Sovjet-Unie in Afghanistan, is er niet in geslaagd de sportwereld zo te splijten als in de diplomatieke wereld. Door de boycot kwam het wel zover, dat de politiek voor eens en altijd de sport binnendrong. Zelfs zo diep dat sport en politiek nooit meer gescheiden kunnen worden.

De Olympische atleten konden hun zegje doen en vanaf nu kunnen regeringswoordvoerders zich weer in de woordenoorlog mengen: heeft de boycot gewerkt of niet? Een ding is zeker. Voor velen waren deze Olympische Spelen verloren. De sportmensen, die niet konden gaan, omdat regeringen hen als pionnen in hun spel gebruikten - dit terwijl het zakenverkeer met de Sovjet-Unie gewoon doorging - zijn eveneens de grote verliezers geworden. De sportmensen, die wel deelnamen aan wedstrijden waarin hun aartsrivalen om politieke redenen ontbraken, wonnen medailles zonder veel waarde, . Voor hen waren dit geen echte Olympische Spelen. Ze zaten klem in de krachtige worsteling tussen Oost en West. Het IOC verklaarde geen partij te willen kiezen, drukte de Spelen door en zag de schone idealen verpulverd worden in het midden van het slagveld.

De Sovjets waren waarschijnlijk de grootste verliezers. Ondanks de pompeuze en massale ceremonies, ondanks de eenenvijftig wereldrecords, ondanks de perfecte organisatie waardoor de wedstrijden zo gladjes verliepen, waren het geen echte Olympische Spelen.

Moskou bouwde een tijdelijke façade op, waar slechts weinigen niet doorheen keken. Verslaggevers en toeristen zullen dit onthouden door de kleine dingen onder meer door de eindeloze onderzoeken en veiligheidstesten van elke dag de alom aanwezige soldaten van het Rode Leger en het heimelijke optreden van KGB-agenten in burgerkledij. Wie een foto wilde maken buiten het Rode plein of in een sportstadion kreeg hen op zijn dak.

De deelnemers aan de boycot leden ook een zware nederlaag. Omdat de laatste regel van dit verhaal moet zijn: de Sovjet-troepen bevinden zich nog steeds in Afghanistan.

Na verkiezing Lambasa

Westerse hegemonie in FINA doorbroken

MOSKOU — Met de verkiezing van Ante Lambasa tot voorzitter heeft de tot dusverre sterk Westers georienteerde zwembond voor de eerste keer een Oosteuropese president. Pogingen van talrijke afgevaardigden via een reglementswijziging verlenging van de ambtsperiode van de aftredende Ostos af te dwingen haalden geen meerderheid. Volgens de FINA-statuten kan de president slechts vier jaar zitting hebben in het bestuur. Ostos zelf had er wel oren naar de termijn te verhogen naar acht jaar en maakte enigszins een gebelgde indruk toen bleek dat ambtverlenging geen haalbare kaart was. Lambasa had een concurrent voor het voorzitterschap in de persoon van de Amerikaan Robert Helmick, de secretaris van de FINA. Na zijn ruime nederlaag verklaarde Helmick dat hij zijn functie zal blijven vervullen.

Het congrès nam twee belangrijke besluiten. Met 34 tegen 17 stemmen werd de motie aangenomen dat bij eventuele volgende Olympische Spelen slechts twee zwemmers per land mogen deelnemen. Hiermee werd dit aantal gelijk aan de thans geldende WK-normering. Anderzijds wordt van kracht dat voor die twee deelnemers geen tijdslimieten worden vastgesteld.

Het tweede besluit van betekenis heeft betrekking op het internationale waterpologebeuren. De wedstrijdsduur werd verhoogd van vier maal vijf naar vier maal zeven minuten zuivere speeltijd. Door deze extra belasting zal een nationaal team voortaan uit dertien (was elf) spelers mogen bestaan. Deze regel geldt zowel voor de Olympische Spelen als voor de wereld- en Europese kampioenschappen.

Kampeonato futbòl hubenil CONCACAF

Antiyas a derota El Salvador 2-1

WILLEMSTAD — E selekshon di futbòl hubenil di Korsou ku ta representando Antiyas n'e di ocho kampeonato hubenil di CONCACAF na Princeton New Jersey (Merka), ajeranochi a logra un triunfo importante di 2-1 kontra e selekshon di Salvador ku sigur tabata favorito pa gana e enkuentro i asta ta figura komo un dje grandinan den e aktual kampeonato.

E prome gol pa Antiyas a ser anota na di 22 minüt pa Glenn Kwidama i na di kuater minüt dje etapa komplementario un dje defensornan Salvadoreño den su hansha pa hunga e bala pa su portero ya ku e òutor dje gol di Antiyas tabata riba e hugadá, a skop e bala fuera di alkanse di su propio portero.

Faltando mas o menos nuebe minüt p'e partido termina Salvador a probecha di un pinalti pa anota nan uniko gòl dje enkuentro.

Esaki tabata e prome derota di Salvador kontra dos viktoria, mientras ku e ekipo Antiyano awor tin un ganá i un perdi. E lo demas resultadonan di ayera ta: Honduras-Bermuda 3-1; Antigua-Barbados 1-0; Jamaica-Puerto Rico 3-3; Trinidad-Guatemala 0-0 i por ultimo Sürnam a derota Granada 4-0.

Mayan e selekshon Antiyano lo mira akshon kontra e ekipo di Antigua i mirando e viktoria importante k'e ekipo a logra ayera, ta ser spera ku nan lo subi tereno ku un interes hopi grandi pa sali vensedó for dje kompromiso ku ta di sumo interes p'e klasifikashon den e buelta semi final.

Damesturnen mensenonterend

MOSKOU — Pyramides van vlees en bloed bij de gewichtheffers. Ze kunnen niet eens meer normaal lopen, omdat hun tonvormige dijen in de weg zitten. Dwergen bij de worstelaars, die eruit zien als lelijke ongeproportioneerde gnomen. Uitgehongerde kinderen bij het dames-turnen om de groei in te dammen.

Deze prestatiesport is onmenselijk, zei gistermorgen in Moskou de Oostenrijkse professor dokter Ludwig Prokop, voorzitter van de wereld van sportartsen en lid van de medische commissie van het internationaal olympisch comite. De mensen worden gemanipuleerd. Ze worden gedwongen hun biologische grenzen te overschrijden.

Onder de twijfelachtige olympische leuze: "sneller, hoger, sterker" worden volgens Prokop met de hulp van vooral spierversterkende mannelijke hormonen de grenzen van het prestatievermogen, die onder normale omstandigheden al lang bereikt zijn, opgeschoven. Dit gebeurt speciaal bij de tienkampers en de werpers in de atletiek, de roeiers en de gewichtheffers. Deze preparaten zijn door de ongezonde bijwerkingen nog gevaarlijker dan de vroeger gebruikte anabolica, omdat ze op jonge leeftijd al impotentie veroorzaken en bij 25-jarigen moeilijkheden met de prostaat (een oude mannenkwaal) met zich meebrengen. Vrouwen krijgen problemen met de menstruatie en gaan mannelijke trekken vertonen.

Dat zijn arme, ongelukkige, verhongerde en gekwelde meisjes was gisteren Prokops mening over de turnsters. Het dames-turnen is mensonterend. Weliswaar zijn ze door een bepaald systeem geselecterd, maar ze moeten zes uur per dag trainen om daarna haast niets te eten te krijgen ze moeten afvallen, volgens de trainer. Dat noem ik een kwelling.

Volgens Prokop is het ook door toediening van hormonen mogelijk om de groei te remmen. Als een arts dit doet, is hij een misdadiger. Tweederde van de turnsters moet om gezondheidsredenen voortijdig met de sport stoppen, de meesten hadden op dat moment nog nooit aan een grote internationale wedstrijd deelgenomen. Prokop wil de minimum leeftijdsgrens optrekken. De Oostenrijker was geschrokken van een kleine enquete onder de olympische topturnsters. Op de vraag naar hun grootste wensen antwoordden de meesten: op zondag een keer uitslapen en met andere kinderen mogen spelen.

Revanches in internationale atletiekwedstrijden te Rome

ROME — Al in het eerste onderdeel van de internationale atletiekwedstrijden gisteren in Rome heeft een atleet, die door de boycot niet in Moskou was een olympische winnaar verslagen. De Westduitser Karl-Heinz Riehm won het kogelslingeren voor de Sovjetrus Joeri Seditsj, die in Moskou goud won met een wereld-en Olympisch record van 81.80 meter. Riehm kwam gisteren in Rome voor 40.000 toeschouwers tot 80,78 meter, Seditsj bleef op 80.54 meter steken. De Westduitser Klaus Ploghaus werd derde met 77,60 meter.

Op de 100 meter bracht Vera Komisowa uit de Sovjet Unie een tijd op de klokken, die slechts drietiende van een seconde boven het wereldrecord van de Poolse Grazyna Rabsztyn lag: 12,39-12,36.

Rabsztyn, die dat record op 3 juni van dit jaar in Warschau vestigde, eindigde als tweede in 12,56 exact de tijd waarmee Komisowa in Moskou de Olympische titel behaalde.

De Fransman Thierry Vigneron troefde ook een olympisch winnaar af. Hij sprong met de polsstok 5.70 meter hoog, 20 centimeter hoger dan de Pool Wladyslan Kozakiewicz. Vigneron ★ liet de lat op 5.80 leggen, maar dat bleek even teveel. Op de 400 meter heren versloeg Harald Schmid uit West-Duitsland ook al een olympisch kampioen namelijk Viktor Markin. Schmid kwam tot 45.17 seconden, Marking werd slechts derde in 47.02 sec. De belangrijkste uitslagen zijn:

HEREN:
1. Karl-Hans Riehm (WDL) 80,78 meter, 2. Joeri Seditsj (SOV) 80.54; 3. Klaus Ploghaus (WDL) 77.60.
800 meter:
1. DAMES Maini (Ken) 1.47,50; 2. James Robinson (Vst) 1.47,59; 3. Don Paige (Vst) 1.47,67
100 meter:
1. Stanley Floyd (Vst) 10.20; 2. Carl Lewis (Vst) 10,23; 3. Mel Lattany (Vst) 10,25
110 meter horden:
1. Greg Foster (Vst) 13,51; 2. Anthony Campbell.(Vst) 13,58; 3. Rod Milburn (Vst) 13,61.

Bayern verpletterde Real Madrid 9-1

MUNCHEN — Met de sensationele cijfers 9-1 heeft Bayern Munchen gisterenavond in het olympisch stadion in Munchen de Spaanse kampioen Real Madrid een pak slaag gegeven. Voor de 25.000 toeschouwers in het Beierse stadion was het een heerlijk avondje uit. Real, dat pas anderhalve week in training is, had niets in te brengen tegen de Westduitsers in een duel dat deed denken aan de beruchte wedstrijd Bayern - Ajax ten afscheid van Cruijff. Er werden vier strafschoppen uitgedeeld, waarvan één aan Real ten deel viel. De Engelsman Laurie Cunningham maakte daaruit de enige treffer voor de Spaanse ploeg in de 81ste minuut. Bij rust was de stand al 7-0. De doelpunten voor Bayern kwamen van : Dieter Hoeness (3), Rumenigge (2, 1 strafschop)' Breitner van (strafschop), Niedermayer, Kraus en de Fin Rautiainen.

Vakantietournooi bridgeclub "Corsow"

WILLEMSTAD — De 5e ronde van het Vakantietournooi van bridgeclub Corsow is geëindigd in een overwinning voor het paar mevr. Vos heer Moltzer. Zij voerden het veld bestaande uit 26 paren aan met een gemiddelde van 64.58%.

De overige uitslagen zijn 2. heren Brown-V.d. Ende 62.05%; 3. heren Neele V. Krimpen 59.52; 4. heren Voorbraak-Kroeger 58.04; 5. heren Roerhorst-Groot 56.70; 6. echtpaar Milet; 56.25; 7. mevr. Bersma-heer Maas jr. 56.10; 8. heren Meiboom De Bruijn 55.95; 9. dames De Bruijn-Fabriek 55.65; 10. heren Beaujon-de Palm 55.06; 11. mevr. Valkenberg-heer Bergsma 52.08; 12. echtpaar Maas 50.60; 13. mevr. V. Krimpen-heer Best 50.30

De overige 13 paren scoorden beneden het gemiddelde. Vrijdag:6e en laatste ronde van het vakantietournooi te Scherpenheuvel. Aanvang acht uur precies.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze administratrice, mevrouw

JOAN F. VAN DER KOLK-HERING

op de leeftijd van 44 jaar

Aan de samenwerking met haar denken wij met grote dankbaarheid terug.

Vennoten en Personeel
KLYNVELD KRAAYENHOF & CO.
Ansinghstraat 1

Curaçao, 5 augustus 1980

Beurs New York

Aetindustr	37 1/4	Intnick	22 1/4
Akzona	10 1/2	Intpaper	42 1/2
Alcalum	31 3/4	Inttelt	30 1/8
Alleghpow	15 5/8	Japanf	9 1/2
Allchemsy	50 5/8	Jmanville	24 3/4
Allumcoam	67 1/2	Kenscity	39
Amxinc	51 3/8	Kanspow	18 3/4
Amhess	59 1/8	Kenncott	29 3/8
Amairlines	9 5/8	Kim	36 1/4
Ambrands	83	Kraftco	44 1/8
Ambroadc	32 1/2	Krogerco	22 1/2
Amcano	32	Lehmane	14 5/8
Amcynco	27 3/4	Littenin	58 3/8
Ameleen	18	Lockhee	30 3/4
Amerpr	36 5/8	Ltcorp	12 5/8
Amhone	29 5/8	Marhfid	16 7/8
Ammotorc	5 5/8	Martinm	54 1/4
Amnatgas	42 3/4	Maydpart	26 3/8
Amstanddl	65 1/8	Mcalnc	46 3/8
Amteltel	51 5/8	Mcdonn	31 1/8
Ampexco	24 5/8	Merk.c	77 1/2
Amfinco	16 7/8	Metrogm	8 1/8
Amcorp	24 3/4	Milrops	25 1/4
Amstedinc	40 5/8	Minnesota	58 3/8
Amrcostes	31 1/4	Mobiloil	69 1/2
Amstedt	53 3/4	Monsanto	54 3/4
Asaltd	38 1/2	Motorola	52 1/4
Asarcoinc	36	Nabisco	26 3/8
Achlandoil	44 1/8	Natcanc	20 3/4
Atlantrich	48 5/8	Natcashr	68 1/2
Bendixcor	26 1/2	Natdist	28 5/8
Bethlsteel	37	Natgyps	24 3/4
Boeing	21 3/4	Natsteel	29 3/8
Burlingtor	39 1/2	Nattes	4 7/8
Bulnine	66 3/8	Nigaram	13 1/2
Burroughs	36	[illegible]ndustr	48 3/4
Candpec	7 7/8	Norntwe	39 5/8
Calinesk	58 1/8	Nrdallhil	31 1/4
Caterpillar	55 1/4	Nillinois	33 3/4
Celanese	43 1/4	Occpetr	25 3/4
Chasemanh	35 3/8	Olincorp	19 1/2
Chessiesyr	8 1/8	Pacificga	22 7/8
Chrysler	21 7/8	Pacificligh	21 7/8
Citicorp	31 7/8	Panam	5 5/8
Cities	36 7/8	esedo	27 1/8
Cocacola	15 1/2	heplpsd	35 1/4
[illegible]	24 1/4 B	hmorris	45 1/4
[illegible]	46	hillips	9 7/8 B
[illegible]	37 1/8	hillpet	40 1/2
Columgas	20 1/2	olarbid	28 1/2
Commed	38 3/4	Protorg	79 3/4
[illegible]	23 1/2	Publsp	19 1/4
[illegible]	42 1/8	Quaker	30 7/8
Contcanco	31 3/4	Rcacorp	24 3/8
Contell	51 2/2	Reliance	65 1/2
[illegible]	14 7/8	Repsteel	24 5/8
Controld	61 1/2	Reynoldi	40 1/8
Cpcint	74	Rockwell	30 1/8
Crownzell	48	Royald	86 1/4
Culbroc	8 1/2	Safeind	59 3/4
Curtwrc	25 1/4	Schaefer	5 1/4
Curtwrca	31 3/4	Schlumb	128 7/8
Darlind	41 3/4	[illegible]	18 3/4
[illegible]	78 3/4	Shelloil	35 1/2
Dowchem	35 1/2	Southco	12 1/8
Dupont	44 1/8	Southpa	37 3/8
Easterna	11	Soutra	71 3/8
Eastkodak	63 5/8	Sperryr	62 5/8
Elpasog	20 3/4	Stbrands	30 3/4
[illegible]	51 7/8	Stoilcal	71 1/4
[illegible]	79 1/4	Stoilind	56 5/8
[illegible]	14 3/4	[illegible]	22 1/2
[illegible]	45 5/8	Sunoilco	36 1/4
Fordmot	27 5/8	[illegible]	77 1/2
[illegible]	26 1/2	Suntexc	42 1/2
[illegible]	31	Tandyc	67 1/4
[illegible]	40 5/8	Tandycra	7 1/2
[illegible]	66 1/8	Tennecol	39 1/8
[illegible]	30 1/8	Texatcoin	35 1/8
[illegible]	51 1/4	Texasinst	109
[illegible]	9 1/8	Texasutil	17 1/2
[illegible]	27	Toledo-ed	18 1/2
[illegible]	79 3/4	[illegible]	18
Gillete	38 1/2	Twcentf	36 3/8
Goodrich	20 7/8	Unilever	61 3/4 B
Goodyear	15 5/8	Unioncart	43 5/8
Grace-c	44 3/4	Unionel	12 1/4
Greyhound	15 7/8	Unoilcal	56 1/2
Gulfoilca	27	Unionpac	46
Gulfoil	40 1/2	Unrioyal	4 1/8
[illegible]	45 3/4	Unbrands	13 1/2
[illegible]	20 3/8	Untech	48 5/8
Hilton	38 3/8	[illegible]	24 1/8
Henneyw	88 5/8	[illegible]	19 3/8
Hlscentr	25 3/8	Westbranc	29 7/8
Impoll	35 3/4	Westunior	23 1/4
[illegible]	15 7/8	Westingh	24 3/4
[illegible]	64 3/8	Whellabr	44 1/8
Intflav	23 3/8	Woolworth	27
[illegible]	30 1/4	[illegible]	32 1/8
		[illegible]	58 3/8

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON — President Carter, with a calm and factual televised defence of his role in the "Billygate" affair, appeared to have strengthened his hand in his fight for renomination as Democratic presidential candidate. The White House reported an 85 per cent favourable response in telephone calls after the president held an hour-long news conference last night on his brother Billy's controversial business dealings with the Libyan government. Some political opponents of the President also felt he did a good job getting across his side off the story, and one said it might not now be necessary for him to appear before a Senate subcommittee to answer questions on the affair. President Carter categorically denied any impropriety in the affair and said his policy towards Libya had not been influenced in any way by his brother's ties with the Libyans. He also brushed aside calls to free delegates committed to him at next week's Democratic convention in New York. A number of Democrats worried by Mr Carter's low standing against Republican nominee Ronald Reagan in opinion polls, want an "open" convention so the 3,330 delegates can choose an alternative if they wish.

NEW YORK — Republican presidential candidate Ronald Reagan appealed today to black Americans to support him in the November election. He promised them jobs, help for black businesses and rebuilding of black slums if they switched their support from President Carter to him.

WASHINGTON — President Carter presented a Congressional Gold Medal today to Nazi hunter Simon Wiesenthal -- "A man of incomparable courage and conviction."

Recalling the extermination of six million jews during the Nazi regime, Mr Carter said: "Mr Wiesenthal has worked for the past decades tirelessly and courageously, to make certain that never again will such a crime against humanity and decency be committed."

LONDON — Kabul Radio said today that 12 "terrorists" were eliminated and six wounded in Afghanistan's northern Cunduz province last month. The radio, monitored in London by the British Broadcasting Corporation (BBC) said 55 people in all were challenged in the action three weeks ago by local residents.

UNITED NATIONS — Islamic members of the United Nations have drawn up a proposal for the Security Council to impose mandatory sanctions against Israel for declaring a United Jerusalem its eternal capital. But the United States is thought certain to veto the proposal when it comes before the Council.

MEXICO CITY — Sixteen people were killed and 25 injured when a bus crashed into a bridge near Piedras Negras, 400 km (27.0 miles) west of Mexico City today, police said.

KINGSTON — The Caribbean's fiercest hurricane this century headed for Jamaica today after killing at least 19 people on other west Indian Islands. Meteorologists in Kingston said hurricane Allen rushed up to 170 miles (274 km) per hour and was moving steadily closer.

MANILA — A group of the alleged urban guerrillas originally charged with subversion are now to be tried for conspiring to assassinate President Ferdinand Marcos, his wife and members of his Cabinet, the military prosecution said today. Eduardo Olaguer, a publishing executive, and 18 others, eight of whom are being tried in absentia, are to be charged with the new offence before a military tribunal on August 12.

LYONS, FRANCE — Two gunmen attacked the Turkish consulate here today, wounding four people, one seriously, police said. A caller told a French news agency the attack was by the self-styled Armenian Liberation Army. Clandestine Armenian groups have claimed responsibility for the murder of 11 Turkish diplomats in the past seven years. A Turkish diplomat was shot dead in an Athens street last week and the press attaché at the Turkish embassy in Paris was killed on a central street in December, 1979. The Armenian Liberation Army claimed responsibility for both attacks.

HIROSHIMA, JAPAN — Nearly 40,000 people offered one minute of silent prayer at a memorial service here today to mark the 35th anniversary of the world's first atomic bombing, which fell at 8.15 A.M.

GUATEMALA CITY — Guatemalan newspaper columnist Nario Ribas Montes, a former presidential spokesman and ex-ambassador to Honduras, was killed today by unidentified gunmen, police said. Ribas Montes, 58, "was the fourth journalist murdered in the past four months following growing political violence in Guatemala between leftist and rightist extremists.

BEIRUT — King Khalid of Saudi Arabia and Iraqi President Saddah Hussein have discussed boosting ties between the world's two biggest oil-exporting countries. President Hussein is making the first visit to riyadh by an Iraqi President since the revolution in Baghdad in 1958.

BOLOGNA — Italy has lowered its flags across the country to half mast in a day of official mourning for the 76 people who died in Saturday's attack on Bologna's central railway station, Italy's worst post-war bomb outrage. President Sandro Pertini will attend a funeral service in Bologna and factories, shops, cinemas and theatres will remain closed.

WASHINGTON — US immigration authorities say all 192 Iranian students arrested after clashes last month are free to leave jail, after visa checks. Only two were not in the clear, and they were being released too, but on bail.

SAN SALVADOR — The bodies of 31 people, latest victims in El Salvador's continuing political violence, were found scattered in various parts of the capital and surrounding areas in the past 24 hours, police reported today. A spokesman said they included four decapitated bodies dumped outside a San Salvador cinema with placards saying they had been executed by a right-wing death squad for complicity in the kidnapping of South African ambassador Archibald Dunn. He said it was not known which of the many leftist and rightist groups operating in the country were responsible for the other deaths.

beurs Amsterdam

7PCTNED66	91,70	VDGRINTEN	122,00
AKZO	23,50	HAGEMEIJER	40,70
HEINBELBEH	57,00	INTERMUL	25,10
HEINBIER	62,40	KONNEDPAP	33,20
HOOGOVENS	16,90	NAARDEN	15,80
HVA	39,00	OGEM	3,70
PHILIPS	19,10E	PAKHOED	44,10
UNILEVER	118,60	RIJNSCH	48,80
KONOLIE	166,00	EMS	1,26
KLM	68,30	VNF	37,00
KNSM	74,50	VNU	32,80
VOMMEREN	25,10	WERELHAV	101,00F
SCHEEPVRT	87,60	WESSANEN	47,20
ABN	313,30	ANTBROUW	-
NATNED	117,30	ANTVERF	172,00
ALBHEIJN	74,00	ARUELEC	127,00
AMRO	66,60	URBROUW	-
BERGOS	37,00	CONVERTO	491,00
VBERKEL	90,50	GOLDMINES	195,00
BOLS	59,50	IKABELMIJ	123,00
BREDVERB	187,00	ROBECO	177,00
BUEHRMANN	66,00	ROLINCO	164,50
BIJENKORF	59,40	ALCANAL	31,00E
CALVE	163,00	NA7 3/4 71	-
CURHANDEL	133,30	NA6 1/2 67	-
ELSEVIER	228,50	NA7.75 75	-
FOKKER	27,30	NA4 1/2 62	-
VGELDER	12,50	NAB	237,00
GISTBROC	32,10	VANDORP	176,50E

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.525	1.545	1.565
PND STERLING	[illegible]135	[illegible]	4.30
NED GLD	92.17	92.8[illegible]	93.6[illegible]
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	109.32	110.04	110.84
FR FRANCS	--.--	43.56	44.26
DUITSE MARK	100.57	101.29	102.09
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	[illegible]	2.15	2.19

DEPARTAMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van: 6 augustus 1980 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied Curaçao als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Melk in blik				
Friesche Vlag (onges.)	96/170 gr.	f. 43,02	f. 0,50	+ 0,01
(ges.)	48/397 gr.	f. 48,13	f. 1,11	+ 0,01
Rijst				
Snow-White	12/5 lbs.	f. 40,79	f. 3,74	– 0,22
(long grain)	6/10 lbs.	f. 40,58	f. 7,44	– 0,44
	25 lbs.	f. 16,36	f. 18,00	– 0,52
East-Winds	12/5 lbs.	f. 48,56	f. 4,46	– 0,04
(parboiled)	6/10 lbs,	f. 48,29	f. 8,86	– 0,09
	25 lbs.	f. 18,65	f. 20,52	– 0,27
Thee				
Van Nelle (contenta)	20/100x2 gr.	f. 121,90	f. 6,77	+ 0,16
(golden cup)	12/20x4 gr.	f. 20,68	f. 1,91	– 0,09
(good morning)	48/20x4 gr.	f. 60,53	f. 1,40	+ 0,03
(afternoon)	80/250 gr.	f. 229,08	f. 3,18	+ 0,08
Babyvoeding				
Nutrix	24/400 gr.	f. 41,70	f. 1,88	+ 0,11
(vanille)	12/180 gr.	f. 22,40	f. 2,02	+ 0,12
Bambix	24/180	f. 41,70	f. 1,88	+ 0,11
Margarine				
Bebo	36/450 gr.	f. 59,26	f. 1,83	+ 0,07
	18/900 gr.	f. 53,73	f. 3,31	+ 0,13
	12/2250 gr.	f. 82,82	f. 7,66	+ 0,38
	4/10 lbs.	f. 59,62	f. 16,54	+ 0,17
	2/25 lbs.	f. 67,91	f. 37,69	+ 0,39
Blue Band	48/454 gr.	f. 103,63	f. 2,40	– 0,01
	24/907 gr.	f. 95,96	f. 4,44	– 0,01
	12/2268 gr.	f 114,70	f. 10,61	– 0,04
(gold)	40/250 gr.	f. 37,79	f. 1,06	+ 0,02
(halvarine)	12/500 gr.	f. 24,78	f. 2,29	+ 0,08
Suiker				
Red Path	10/2 kg.	f. 45,68	f. 4,93	– 0,23
Lantic	10/2 kg.	f. 42,76	f. 4,62	+ 1,59
Remia	48/1 lb.	f. 85,94	f. 1,99	+ 0,07
	24/2 lbs.	f. 76,08	f. 3,52	+ 0,08
	8/5 lbs.	f. 60,72	f. 8,43	+ 0,24
	40/250 gr.	f. 31,78	f. 0,88	N
Melkpoeder				
Friesche Vlag	24/1 lb.	f. 54,65	f. 2,46	+ 0,15
	12/121/2lbs.	f. 63,17	f. 5,69	+ 0,36
	6/5 lbs.	f. 59,91	f. 10,78	+ 0,67
(instant)	24/400 gr.	f. 54,65	f. 2,46	+ 0,02
	12/900 gr.	f. 63,17	f. 5,69	+ 0,06
	6/1800 gr.	f. 59,91	f. 10,78	+ 0,09
Dano	6/5 lbs.	f. 69,43	f. 12,50	
Nido (instant)	24/400 gr.	f. 62,09	f. 2,79	+ 0,29
	12/900 gr.	f. 66,39	f. 5,98	+ 0,65
	6/2500 gr.	f. 84,95	f. 15,29	+ 1,63
Nutricia	24/400 gr.	f. 62,65	f. 2,82	+ 0,05
	12/900 gr.	f. 64,35	f. 5,79	+ 0,09
	6/1800 gr.	f. 60,26	f. 10,85	+ 0,17
Klim (instant(	6/1.8 kg.	f. 56,64	f. 10,20	+ 0,77
Suiker				
Montalban	12/2 kg.	f. 41,08	f. 3,70	+ 1,64
	20/1 kg.	f. 34,30	f. 1,85	
E.C.A. (Cubaans)	1/50 kg.	f. 72,61	f. 78,42	–16,91
	500 gr.		f. 0,78	– 0,17

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
De absolute prijsverlagingen en verhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.
Eventuele klachten gelieve telefoon no. 11355 toestel 20 of 58 of 13188 op te bellen.

N.B. + verhoging
– verlaging
N nieuw (artikel of inhoud)

DE PLV. DIREKTEUR.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

BAW

BAW

Walt Disney's DONALD DUCK ®

IF I COULD SEE WHAT UNCLE SCROOGE IS WORKING ON...
...THEN MAYBE I COULD DISCOVER HIS SECRET FOR GETTING RICH!
I DON'T KNOW WHAT MY NEPHEW IS UP TO...
...BUT AT LEAST HE'S NOT SLEEPING AT HIS DESK!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

BEETLE, DO THE MEN FEEL ANY DIFFERENTLY ABOUT LT. FLAP BECAUSE HE'S BLACK?
HECK NO, CHAPLAIN
WE THINK HE'S JUST AS BIG A PAIN AS ANY OTHER OFFICER

Archie ®

HI, BETTY! FEEL UP TO GOING DISCO DANCING TONIGHT?
OH, WOW! SURE, ARCHIE!
IT COULD BE PRETTY TIRING! WE MAY BE DANCING FOR HOURS!
THAT WON'T BOTHER ME...
I CAN STAY ON MY FEET FOR HOURS AND HOURS WITHOUT TIRING!
THAT'S GREAT...
BECAUSE I CAN'T AFFORD ANY GAS SO WE'LL HAVE TO WALK TO THE DISCO!

HEY MI T'EY!
Yvannah Jelena Troeman
Mi ruman: Carelli
Mi mama: Helen
Mi tata: Dick
Adres: St. Elisabeth Hosp. Kamer 126
4 augustus 1980

GEBOREN OP 30-7-1980
Charles Alexander
Ouders: Carlos en Lucy de Groot-Rubiano
Zusje: Michelle
Brakkeput Abou 138

OPENBARE VERKOOP
op dinsdag, 25 augustus aanstaande zal ten overstaan van de ondergetekende notaris, te zijnen kantore aan de Columbusstraat 1A, alhier, om 10.00 uur a.m. ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek worden overgegaan tot de openbare verkoop van:
Het woonhuis plaatselijk bekend als
TERRA CORRA 255
met het erfpachtsrecht op de daarbij behorende grond, groot 745 m2, omschreven in meetbrief nummer 450 van 1977, gelegen te Terra Corra, alhier.
De veilingscondities zullen vanaf 5 augustus a.s. ter inzage liggen ten kantore van ondergetekende.
Mr. H.A. SPERWER
notaris
Columbusstraat 1A
tel. 12885/12886.

SETEL
BEKENDMAKING
IN VERVOLG OP ONZE MEDEDELING VAN 23 JULI 1980 BETREFFENDE WIJZIGING VAN TELEFOONTARIEVEN MAKEN WIJ HIERBIJ BEKEND DAT DE KOSTEN VOOR HET VERKRIJGEN VAN EEN TELEFOONAANSLUITING MET INGANG VAN 5 AUGUSTUS 1980
NAFL. 175,--
ZULLEN BEDRAGEN.
DEZE AANSLUITKOSTEN DIENEN BIJ VOORUITBETALING TE WORDEN VOLDAAN.
SETEL N.V.